

(12) STANDARD PATENT
(19) AUSTRALIAN PATENT OFFICE

(11) Application No. **AU 2014294902 B2**

(54) Title
Rotary swinging subassembly and device for cointegrated fluidic multiplexing and volumetric pumping of a fluid

(51) International Patent Classification(s)
F04B 7/00 (2006.01) **F04B 53/14** (2006.01)
F04B 7/06 (2006.01) **F16K 11/076** (2006.01)
F04B 9/04 (2006.01) **F16K 11/085** (2006.01)
F04B 13/02 (2006.01)

(21) Application No: **2014294902** (22) Date of Filing: **2014.06.11**

(87) WIPO No: **WO15/011353**

(30) Priority Data

(31) Number	(32) Date	(33) Country
1357188	2013.07.22	FR

(43) Publication Date: **2015.01.29**

(44) Accepted Journal Date: **2017.06.15**

(71) Applicant(s)
EVEON

(72) Inventor(s)
Beard, Jean-Claude;Wattellier, Arnaud;Dehan, Christophe

(74) Agent / Attorney
Fisher Adams Kelly Callinans, Level 6 175 Eagle Street, BRISBANE, QLD, 4000, AU

(56) Related Art
DE 4409994 A1
DE 3630528 A1



(51) Classification internationale des brevets :

F04B 7/00 (2006.01) F16K 11/076 (2006.01)
F04B 7/06 (2006.01) F16K 11/085 (2006.01)
F04B 13/02 (2006.01) F04B 9/04 (2006.01)
F04B 53/14 (2006.01)

(21) Numéro de la demande internationale :

PCT/FR2014/051416

(22) Date de dépôt international :

11 juin 2014 (11.06.2014)

(25) Langue de dépôt :

français

(26) Langue de publication :

français

(30) Données relatives à la priorité :

1357188 22 juillet 2013 (22.07.2013) FR

(71) Déposant : EVEON [FR/FR]; 345 rue Lavoisier, ZIRST 2
Innovallée, F-38330 Montbonnot Saint Martin (FR).

(72) Inventeurs : BEARD, Jean-Claude; 130 montée du Pi-
geonnier, F-01300 Belley (FR). WATTELLIER, Arnaud;

6 square des maisons neuves, F-38320 Eybens (FR). DE-
HAN, Christophe; 233 rue Doyen Gosse, F-38330 Saint
Ismier (FR).

(74) Mandataire : PRUGNEAU, Philippe; 3 avenue Doyen
Louis Weil Europole, Le Grenat, 38000 Grenoble (FR).

(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre
de protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM,
AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BN, BR, BW, BY,
BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM,
DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT,
HN, HR, HU, ID, IL, IN, IR, IS, JP, KE, KG, KN, KP, KR,
KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME,
MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ,
OM, PA, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU, RW, SA,
SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM,
ZW.

(84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre
de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title : ROTARY SWINGING SUBASSEMBLY AND DEVICE FOR COINTEGRATED FLUIDIC MULTIPLEXING AND
VOLUMETRIC PUMPING OF A FLUID

(54) Titre : SOUS-ENSEMBLE OSCILLO-ROTATIF ET DISPOSITIF POUR MULTIPLEXAGE FLUIDIQUE ET POMPAGE
VOLUMÉTRIQUE CO-INTÉGRÉS D'UN FLUIDE

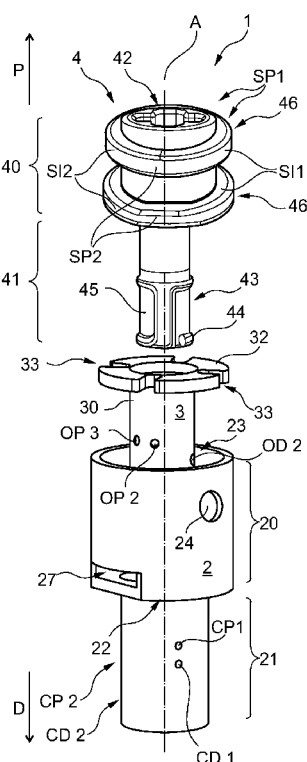


Fig. 1

(57) Abstract : The invention relates to a rotary swinging subassembly (1) for volumetrically
pumping a fluid, wherein said subassembly comprises a hollow body (2) through which pipes
(CPi, CDi) pass, a piston (4) accommodated in said cavity (25) defining a work chamber (5)
therewith, said piston (4) comprising a recess (43) which is in fluid communication with said
work chamber (5) and which is capable of a rotary swinging motion to optionally position the
recess (43) in alignment with a pipe (CPi, CDi) and to vary the volume of said work chamber
(5), a jacket (3) through which the openings (OPi, ODi) pass, said jacket being inserted be-
tween said piston (4) and said body (2) and suitable for adopting different consecutive fluid
configurations in each of which each pipe (CPi, CDi) is selectively in an off-state or on-state.
A rotary swinging pumping device comprises such a rotary oscillating subassembly (1), drive
means and mechanical coupling means.

(57) Abrégé : Un sous-ensemble oscillo-rotatif (1) pour pompage volumétrique d'un fluide,
comporte un corps (2) creux traversé par des conduits (CPi, CDi), un piston (4) logé dans la-
dite cavité (25) avec laquelle il définit une chambre de travail (5), ledit piston (4) comportant
un évidement (43) en communication fluidique avec ladite chambre de travail (5) et apte à
être animé d'un mouvement oscillo-rotatif pour placer ou non l'évidement (43) en regard d'un
conduit (CPi, CDi) et faire varier le volume de ladite chambre de travail (5), une chemise (3)
traversée par des orifices (OPi, ODi), intercalée entre ledit piston (4) et ledit corps (2), et apte
à adopter différentes configurations

[Suite sur la page suivante]



GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, RW, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasién (AM, AZ, BY, KG, KZ, RU, TJ, TM), européen (AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, KM, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Publiée :

- avec rapport de recherche internationale (Art. 21(3))
- avec revendications modifiées et déclaration (art. 19.1))

ROTARY SWINGING SUBASSEMBLY AND DEVICE FOR COINTEGRATED
FLUIDIC MULTIPLEXING AND VOLUMETRIC PUMPING OF A FLUID

TECHNICAL FIELD

5 The invention relates generally to a reciprocating
and rotary sub-assembly for positive displacement pumping
of a fluid, and to a reciprocating and rotary pumping
device incorporating compact fluid-flow multiplexing
means.

10 PRIOR ART

 It is known that pumping devices can be used for
producing and/or reconstituting liquid-solid or liquid-
liquid mixtures, and/or for administering them
15 (injection, infusion, oral administration, spray, etc.),
in particular for medical, aesthetic, and veterinary
applications, where such pumping devices make it
possible, for example, to feed one or more administration
devices with fluid.

20 In known manner, such a pumping device has a body
provided with ducts opening out into a cavity receiving a
piston with which it co-operates to define a working
chamber. For example, the piston is moved in
reciprocating and rotary motion, putting the radial ducts
25 successively into fluid-flow communication with the
working chamber so as to suck in and then deliver the
fluid. The fluid-flow configuration of such pumping
devices is fixed, i.e. the ducts are either open
(allowing fluid-flow communication to take place), or
30 closed (not allowing fluid-flow communication to take
place) as a function of the position of the piston. The
possibilities for use of such pumping devices, such as
the one described by Publication US 3 168 872, are
therefore limited.

35 Documents DE 36 30 528 and DE 44 09 994 also
describe positive displacement fluid-pumping devices.

SUMMARY OF THE INVENTION

An object of the invention is to remedy that drawback by proposing a reciprocating and rotary subassembly for positive displacement pumping and a reciprocating and rotary pumping device making it possible to increase the number of the external ducts of the subassembly and to open or close said ducts selectively, thereby increasing the fluid-flow configurations for transferring fluid between said ducts.

To this end, the invention provides a reciprocating and rotary subassembly for positive displacement pumping of a fluid, which subassembly includes a hollow body of longitudinal axis defining at least one cavity and having its wall provided with through ducts, a piston received in the cavity, with which it co-operates to define a working chamber, the piston having, in its periphery, at least one recess in fluid-flow communication with the working chamber, the piston being suitable for being moved in reciprocating and rotary manner relative to the body so as to be movable angularly between different operating positions, in each of which the recess is facing or not facing at least one of the ducts, and so as to be movable in translation in such a manner as to cause the volume of the working chamber to vary so as to suck in and then deliver the fluid successively, the reciprocating and rotary subassembly being characterized in that it further includes a sleeve mounted to be movable between the piston and the body, and in that the wall of the sleeve is provided with through orifices, which sleeve is interposed radially between the piston and the body, and is suitable for taking up different successive fluid-flow configurations in the body and in association with each operating position, in each of which fluid-flow configurations each duct is selectively closed when the sleeve prevents fluid-flow communication between the working chamber and the duct or open when an orifice of the sleeve facing the duct allows fluid-flow

communication to take place between the working chamber and the duct.

The basic idea of the invention consists in providing a perforated sleeve that is disposed between the body and the piston, and that, by being movable relative to the body, makes it possible to close off or not to close off the ducts so that they are selectively open or closed as a function of the position of the sleeve, and thereby to propose different fluid-flow configurations. The chamber may be movable angularly or longitudinally, or both angularly and longitudinally.

By convention, to facilitate the distinction between the elements, the term "distal" is used below for any element pointing in the direction in which the piston is inserted into the body, and the term "proximal" is used for any element pointing in the opposite direction. The distal and proximal directions are shown diagrammatically by arrows D and P, in particular in Figure 1. In addition, the references C_{Pi}, C_{Ri}, C_{Si}, C_{Di} are used for the ducts in general, the index i being replaced with a number to designate a specific duct. Similarly, the references O_{Pi}, O_{Ri}, O_{Si}, O_{Di} are used for the orifices in general, the index i being replaced with a number to designate a specific orifice.

The reciprocating and rotary subassembly of the invention may advantageously have the following features:

- the sleeve is provided with drive shapes designed to be coupled to adjustment means suitable for urging the drive shapes so as to change the angular and/or longitudinal position of the sleeve relative to the body;
- the number of orifices is greater than the number of ducts;
- the body is provided with at least two proximal ducts situated in a proximal radial plane, with at least two distal ducts situated in a distal radial plane distinct from the proximal radial plane, the sleeve is provided with proximal orifices situated in the proximal

radial plane and angularly offset mutually, and with distal orifices situated in the distal radial plane and angularly offset mutually;

• the proximal and distal ducts and the proximal and distal orifices are angularly disposed such that the sleeve can successively take up at least two of the following fluid-flow configurations:

• a first and a fifth fluid-flow configuration in which only one of the proximal ducts is open, and only one of the distal ducts is open;

• a second fluid-flow configuration in which each of the proximal ducts is open, and each of the distal ducts is closed;

• a third fluid-flow configuration in which each of the proximal ducts is closed, and each of the distal ducts is open;

• a fourth fluid-flow configuration in which each of the proximal ducts and each of the distal ducts is closed;

• a sixth fluid-flow configuration in which only one of the proximal ducts is open, and each of the distal ducts is open;

• a seventh fluid-flow configuration in which each of the proximal ducts is open, and only one of the distal ducts is open; and

• an eighth fluid-flow configuration in which each of the proximal ducts and each of the distal ducts is open;

• the body has at least: a proximal duct situated in a proximal radial plane; a distal duct situated in a distal radial plane distinct from the proximal radial plane; and an intermediate proximal duct and an intermediate distal duct, which intermediate ducts are situated respectively in an intermediate proximal radial plane and in an intermediate distal radial plane that are provided between the proximal radial plane and the distal radial plane; the sleeve being provided with at least:

proximal orifices situated in the proximal radial plane;
distal orifices situated in the distal radial plane;
proximal intermediate orifices situated in the radial
intermediate plane; and distal intermediate orifices
5 situated in the distal intermediate plane;

- the proximal, proximal intermediate, distal
intermediate, and distal ducts are mutually aligned
longitudinally;

- the proximal, proximal intermediate, distal
10 intermediate, and distal ducts, and the proximal,
proximal intermediate, and distal orifices are angularly
superposed in such manner that the sleeve can
successively take up at least two of the following fluid-
flow configurations:

- 15 • a ninth fluid-flow configuration in which
each of the proximal and intermediate distal ducts is
closed, and each of the intermediate proximal and distal
ducts is open;

- a tenth fluid-flow configuration in which
20 each of the proximal and intermediate distal ducts is
open, and each of the intermediate proximal and distal
ducts is closed;

- an eleventh fluid-flow configuration in which
each of the proximal and distal ducts is open, and each
25 of the intermediate proximal and intermediate distal
ducts is closed;

- a twelfth fluid-flow configuration in which
each of the proximal and distal ducts is closed, and each
of the intermediate proximal and intermediate distal
30 ducts is open;

- a thirteenth fluid-flow configuration in
which each of the proximal, intermediate proximal, and
distal ducts is open, and the intermediate distal duct is
closed;

- 35 • a fourteenth fluid-flow configuration in
which each of the proximal, intermediate distal, and

distal ducts is open, and the intermediate proximal duct is closed;

- a fifteenth fluid-flow configuration in which each of the proximal, intermediate proximal, and intermediate distal ducts is open, and the distal duct is closed; and

- a sixteenth fluid-flow configuration in which each of the proximal, intermediate proximal, intermediate distal, and distal ducts is open.

The invention also provides a reciprocating and rotary pumping device for fluid, said reciprocating and rotary pumping device being characterized in that it includes drive means, a reciprocating and rotary subassembly for pumping a fluid as described, and removable mechanical coupling means for mechanically coupling the drive means to said piston in disassemblable manner.

The reciprocating and rotary pumping device may include a reciprocating and rotary subassembly having its sleeve provided with drive shapes designed to be coupled to adjustment means, and adjustment means suitable for urging the drive shapes to change the position of the sleeve relative to the body.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

The present invention can be better understood and other advantages appear on reading the following detailed description of embodiments given by way of non-limiting example and with reference to the accompanying drawings, in which:

- Figure 1 is a perspective view of the reciprocating and rotary subassembly of the invention with a first arrangement of a body, a first embodiment of a piston, and a first arrangement of a sleeve, the body, the piston, and the sleeve being shown in the process of being assembled together;

• Figure 2 is an axial section view of a portion of the reciprocating and rotary subassembly of Figure 1, the sleeve being shown in a first fluid-flow configuration;

• Figures 2A and 2B are radial section views on
5 respective ones of the section planes PP and DD of Figure 2, the sleeve being shown in its first fluid-flow configuration;

• Figures 3, 3A, & 3B, and Figures 4, 4A, & 4B are similar to Figures 2, 2A, & 2B, with the sleeve shown
10 respectively in a second fluid-flow configuration and in a third fluid-flow configuration, the piston not being shown;

• Figures 5 to 10 are axial section views of the reciprocating and rotary subassembly of Figure 4, with
15 the sleeve in the third fluid-flow configuration, the first embodiment of the piston being shown in six distinct operating positions of a pumping cycle;

• Figure 11 is a perspective view of the reciprocating and rotary subassembly of the invention
20 with the first arrangement of the body, a second embodiment of the piston, and a second arrangement of the sleeve, the body, the piston, and the sleeve being shown in the process of being assembled together;

• Figures 12 and 13 are respectively a partially
25 cutaway perspective view and an axial section view of the reciprocating and rotary subassembly of Figure 11, the sleeve being shown in the third fluid-flow configuration;

• Figure 14 is an axial section view of a portion of the reciprocating and rotary subassembly of Figure 11,
30 the sleeve being shown in a fourth fluid-flow configuration, and the piston not being shown;

• Figures 14A and 14B are radial section views on
35 respective ones of the section planes PP and DD of Figure 14, the sleeve being shown in its fourth fluid-flow configuration, and the piston not being shown;

• Figures 15, 15A, and 15B to Figures 17, 17A, and 17B are similar to Figures 14, 14A, and 14B, the sleeve

being shown respectively in the second, a fifth, and the third fluid-flow configuration;

• Figures 18 to 21 are diagrammatic views showing the steps involved in using the reciprocating and rotary subassembly of Figure 11, with the sleeve successively in the fourth, the second, the fifth, and the third fluid-flow configuration;

• Figures 22, 22A, & 22B; 23, 23A, & 23B, and 24, 24A, & 24B are figures similar to Figures 14, 14A, & 14B of the reciprocating and rotary subassembly of the invention, with the first arrangement of the body, the second embodiment of the piston (not shown), and a third arrangement of the sleeve, the sleeve being shown respectively in a sixth, a seventh, and an eighth fluid-flow configuration;

• Figure 25 is a perspective view of the reciprocating and rotary subassembly of the invention with the first arrangement of the body, a third embodiment of the piston, and a fourth arrangement of the sleeve, the body, the piston, and the sleeve being shown in the process of being assembled together;

• Figures 26 and 27 are similar to Figures 12 and 13 for the reciprocating and rotary subassembly of Figure 25, the sleeve being shown in the first fluid-flow configuration;

• Figure 28 is an axial section view of a portion of the reciprocating and rotary subassembly of Figure 25, the sleeve being shown in the second fluid-flow configuration, and the piston not being shown;

• Figures 28A and 28B are radial section views on respective ones of the section planes PP and DD of Figure 28, the sleeve being shown in its second fluid-flow configuration, and the piston not being shown;

• Figures 29, 29A, and 29B to Figures 33, 33A, and 33B are similar to Figures 28, 28A, and 28B, the sleeve being shown respectively in the third, the first, the

eighth, the sixth, and the seventh fluid-flow configuration;

• Figures 34 to 41 are diagrams showing from the first to the seventh fluid-flow configurations of a reciprocating and rotary dispenser of the invention with four ports, these diagrams being used by way of convention for distinguishing between the various fluid-flow configurations;

• Figure 42 is a perspective view of the reciprocating and rotary subassembly of the invention, with a second arrangement of the body, a fourth embodiment of the piston, the body and the piston being shown in the process of being assembled together, the sleeve not being shown;

• Figures 43 and 44 are axial section views of the reciprocating and rotary subassembly of Figure 42, with a fifth arrangement of the sleeve being shown in a ninth fluid-flow configuration;

• Figure 45 is an axial section view of a portion of the reciprocating and rotary subassembly of Figure 42, the sleeve being shown in the ninth fluid-flow configuration, and the piston not being shown;

• Figures 45A, 45B, 45C and 45D are radial section views on respective ones of the section planes PP, RR, SS, and DD of Figure 45, the sleeve being shown in its ninth fluid-flow configuration;

• Figures 46, 46A, 46B, 46C, and 46D to Figures 53, 53A, 53B, 53C, and 53D are similar to Figures 45, 45A, 45B, 45C, and 45D, the sleeve being shown in respective ones of tenth to seventeenth fluid-flow configurations; and

• Figure 54 is a perspective view of the sleeve of the reciprocating and rotary subassembly of Figures 42 to 53.

To make the drawings clearer, the sleeve is shown blackened in the various radial section views. In

addition, like elements are given like reference numerals in the figures.

DESCRIPTION OF EMBODIMENTS

5 With reference to Figures 1 to 10, the reciprocating and rotary subassembly 1 of the invention has a first arrangement of a body 2, a first arrangement of a sleeve 3, and a first embodiment of a piston 4.

10 The body 2 is hollow and is made up of two cylindrical portions 20, 21 shown in Figure 1, that are of different diameters and that are interconnected by a shoulder 22. For example, the body 2 is made of a plastics material, or of any other suitable material. The inside of the large-diameter cylindrical portion 20 forms a bore 23 of longitudinal axis A. The free end of this large-diameter cylindrical portion 20 is open and is designed to receive, in longitudinal engagement, the sleeve 3 and the piston 4. The other end of the large-diameter cylindrical portion 20 is connected to the small-diameter cylindrical portion 21 via the shoulder 22. The wall of the large-diameter cylindrical portion 20 is provided with a hole 24 designed to receive a radial guide finger (not shown) disposed in such a manner as to extend into the bore 23. The guide finger, e.g. a pin, may be of cylindrical section or of any other suitable section. In addition, at the shoulder 22, the small-diameter cylindrical portion 21 is provided with a through slot 27 that can be seen in Figures 1 and 2, making it possible to access the inside of the bore, and having a function that is explained below.

30 The inside of the small-diameter cylindrical portion 21 defines a cavity 25 that can be seen in Figure 2, of longitudinal axis A and of diameter less than the diameter of the bore 23. The free end of the small-diameter cylindrical portion 21 is closed by an end-wall 26 that can be seen in Figure 2. The bore 23 and the cavity 25 are designed to receive the sleeve 3 housed in

the body 2, and the piston 4 housed in the sleeve 3. The body 2 thus co-operates with the piston 4 and via the sleeve 3 to define a working chamber 5 designed to receive fluid to be transferred. Two pairs of ducts CP1, CP2, CD1, and CD2 pass through the wall of the small-diameter cylindrical portion 21, these ducts opening out radially into the cavity 25, being, for example, of circular section, and being of the same diameter. In each pair, the two ducts CP1 & CP2, and CD1 & CD2 share a common axis, and are mutually diametrically opposite, one pair being situated in a proximal plane PP and the other in a distal plane DD, which planes are perpendicular to the longitudinal axis A. By convention, to distinguish between the ducts, and with reference to Figures 1 to 10, the proximal ducts that have their common axis situated in the proximal plane PP are referred to as the "first and second proximal" ducts CP1 & CP2, and the distal ducts that have their common axis situated in the distal radial plane DD are referred to as the "first and second distal" ducts CD1 & CD2. Each of the ducts may be used either for admission or for delivery depending on the direction of movement of the piston 4 in the body 2 described below. The ducts may be also be disposed in any other suitable configuration. They may also be equipped with end-pieces enabling them to be put into fluid connection, e.g. via an admission pipe or via a delivery pipe.

With reference, in particular, to Figure 1, the first arrangement of the sleeve 3 is formed by an annular portion 30, one end of which is closed off by an end wall 31 and the other end of which is provided with a flange 32. The sleeve 3 is dimensioned to match the inside shapes of the body 2, the flange 32 resting on the inside face of the shoulder 22, and the end wall 31 of the sleeve 3 resting on the end wall 26 of the body 2. The sleeve 3 is coaxial with the body 2, relative to which it can turn without moving longitudinally. To this end, the

end wall 32 is provided with drive shapes 33 suitable for being urged by adjustment means for changing the angular position of the sleeve 3 relative to the body 2. To this end, the adjustment means pass through the slot 27. The

5 wall of the annular portion 30 is provided with a plurality of through orifices disposed in the same radial planes, i.e. in the proximal plane PP or in the distal plane DD, as the proximal ducts CP1 & CP2 and distal ducts CD1 & CD2, each orifice being designed to be

10 individually facing or not facing a respective one of the ducts. When an orifice OP1, OP2, OP3, OD1, OD2, OD3 is facing a duct CP1, CP2, CD1, CD2, it allows fluid to pass from the duct CP1, CP2, CD1, CD2 to the cavity 25. When

15 no orifice OP1, OP2, OP3, OD1, OD2, OD3 is facing a given duct CP1, CP2, CD1, CD2, that duct CP1, CP2, CD1, CD2 is then closed off and fluid cannot flow through the duct CP1, CP2, CD1, CD2 to the cavity 25. In the example

20 shown, the sleeve 3 has first, second, and third proximal orifices OP1, OP2, OP3 that are angularly distributed in the proximal radial plane PP, and first, second, and third distal orifices OD1, OD2, OD3 that are angularly distributed in the distal radial plane DD. As shown in

Figures 2A to 4A, the second proximal orifice OP2 is offset by 135° clockwise relative to the first proximal

25 orifice OP1. The third proximal orifice OP3 is offset by 45° clockwise relative to the second proximal orifice OP2. As shown in Figures 2B to 4B, the second distal orifice OD2 is offset by 90° clockwise relative to the first distal orifice OD1. The third distal orifice OD3

30 is offset by 180° clockwise relative to the second distal orifice OD2. In addition, the first distal orifice OD1 is offset by 45° counterclockwise relative to the first proximal orifice OP1. The orifices may be disposed in any other suitable manner. The possible fluid-flow

35 configurations depend on the respective angular positions of the orifices and on the respective angular positions of the ducts.

Thus, for a body provided with four ducts, the first to eight possible fluid-flow configurations are shown in Figures 34 to 41. In those figures, the sleeve 3 is shown diagrammatically by a fine dot-dash line, each non
 5 fluid-flow communication is shown diagrammatically by a cross, and each fluid-flow communication is shown diagrammatically by a double-headed arrow. In each of these fluid-flow configurations, at least one of the orifices is used for admission, and at least one other is
 10 used for delivery.

With reference to Figure 34, in the first fluid-flow configuration, the first proximal duct CP1 and the second distal duct CD2 are closed, i.e. the sleeve 3 closes them off relative to fluid flow, and the first distal duct CD1
 15 and the second proximal duct CP2 are open, i.e. proximal and distal orifices in the sleeve 3 are facing them so as to allow fluid-flow communication with the cavity 25. Thus, in the first fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the first distal duct CD1 and
 20 delivered via the second proximal duct CP2, or vice versa. In a symmetrical first fluid-flow configuration (not shown), the second proximal duct CP2 and the first distal duct CD1 are closed, and the first proximal duct CP1 and the second distal duct CD2 are open. Thus, in
 25 the first symmetrical fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the second distal duct CD2 and delivered via the first proximal duct CP1, or vice versa.

With reference to Figure 35, in the second fluid-flow configuration, the first and second proximal ducts
 30 CP1, CP2 are open, and the first and second distal ducts CD1, CD2 are closed. Thus, in the second fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the first proximal duct CP1 and delivered via the second proximal duct CP2, or vice versa.

35 With reference to Figure 36, in the third fluid-flow configuration, the first and second proximal ducts CP1, CP2 are open, and the first and second distal ducts CD1,

CD2 are closed. Thus, in the third fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the first distal duct CD1 and delivered via the second distal duct CD2, or vice versa.

5 With reference to Figure 37, in the fourth fluid-flow configuration, the first and second proximal ducts CP1, CP2, and the first and second distal ducts CD1, CD2 are all closed. Thus, in the fourth fluid-flow configuration, the fluid can neither be admitted nor
10 delivered. The first and second proximal ducts CP1, CP2 and the first and second distal ducts CD1, CD2 are thus isolated from the working chamber 5.

With reference to Figure 38, in the fifth fluid-flow configuration, the first proximal duct CP1, and the first
15 distal duct CD1 are closed, and the second proximal duct CP2, and the second distal duct CD2 are open. Thus, in the fifth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the second proximal duct CP2 and delivered via the second distal duct CD2, or vice versa.

20 With reference to Figure 39, in the sixth fluid-flow configuration, the first proximal duct CP1 is closed, and the second proximal duct CP2 and the first and second distal ducts CD1, CD2 are open. Thus, in the first fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via
25 the first distal duct CD1 and delivered via the second proximal and distal ducts CP2, CD2, or vice versa. In a symmetrical sixth fluid-flow configuration (not shown), the second proximal duct CP2 is closed, and the first proximal duct CP1 and the first and second distal ducts
30 CD1, CD2 are open. Thus, in the symmetrical sixth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the second distal duct CD2 and delivered via the first proximal and distal ducts CP1, CD1, or vice versa.

35 With reference to Figure 40, in the seventh fluid-flow configuration, the first and second proximal ducts CP1, CP2 and the second distal duct CD2 are open, and the first distal duct CD1 is closed. Thus, in the seventh

fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the first proximal duct CP1 and delivered via the second proximal and distal ducts CP2, CD2, or vice versa. In a symmetrical seventh fluid-flow configuration (not shown),
5 the first and second proximal ducts CP1, CP2 and the first distal duct CD1 are open, and the second distal duct CD2 is closed. Thus, in the symmetrical seventh fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the first proximal and distal ducts CP1, CD1, and
10 delivered via the second proximal duct CP2, or vice versa.

With reference to Figure 41, in the eighth fluid-flow configuration, the first and second proximal ducts CP1, CP2, and the first and second distal ducts CD1, CD2
15 are all open. Thus, in the eighth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the first proximal and distal ducts CP1, CD1, and delivered via the second proximal and distal ducts CP2, CD2, or vice versa.

As described in detail below, the first arrangement
20 of the body 2 and the first arrangement of the sleeve 3 make several fluid-flow configurations possible, three of which are shown and described in detail below with reference to Figures 2 to 4B. In those figures, an arrow pointing towards the body 2 corresponds to admission, and
25 an arrow pointing in the opposite direction corresponds to delivery. Depending on the direction of movement of the piston 4 in the body 2, admission and delivery can be reversed, the direction of the arrows then also being reversed.

30 With reference to Figures 2, 2A, and 2B, the sleeve 3 is in the first fluid-flow configuration (cf. Figure 34), in which the first proximal duct CP1 is closed off by the sleeve 3, the second distal orifice OP2 is facing the second proximal duct CP2, the first distal
35 orifice OD1 is facing the first distal duct CD1, and the second distal duct CD2 is closed off by the sleeve 3.

With reference to Figures 3, 3A, and 3B, the sleeve 3 is in the second fluid-flow configuration (cf. Figure 35), in which the first and third proximal orifices OP1, OP3 are facing respective ones of the first and second proximal ducts CP1, CP2, and the first and second distal ducts CD1, CD2 are closed off by the sleeve 3. To go from the first fluid-flow configuration to the second fluid-flow configuration, the sleeve 3 has been turned through an angle α of 45° relative to the body counterclockwise as seen observing in a distal direction.

With reference to Figures 4, 4A, and 4B, the sleeve 3 is in the third fluid-flow configuration (cf. Figure 36), in which the first and second proximal ducts CP1, CP2 are closed off by the sleeve 3, the second distal orifice OD2 is facing the first distal duct CD1 and the third distal orifice OD3 is facing the second distal duct CD2. To go from the second fluid-flow configuration to the third fluid-flow configuration, the sleeve 3 has been turned through an angle α of 45° relative to the body counterclockwise as seen observing in a distal direction.

Beyond this third fluid-flow configuration, the sleeve 3 may be turned to take up other fluid-flow configurations not described in detail.

With reference to Figure 1, the first embodiment of the piston 4 is made up of two cylindrical portions 40, 41 that are of different diameters and that are interconnected by a shoulder (not described in detail). For example, the piston 4 is made of a plastics material, or of any other suitable material. The large-diameter cylindrical portion 40 of the piston 4 has an outside diameter slightly less than the diameter of the cavity 25 in which it can thus be received. The small-diameter cylindrical portion 41 of the piston 4 has an outside diameter slightly less than the diameter of the sleeve 3 in which it can thus be received. The free end of the small-diameter cylindrical portion 41 co-operates with

the end wall of the body 2 to define a working chamber 5 (shown in Figures 6 to 10) designed to receive the fluid. In addition, the free end of the large-diameter cylindrical portion 40 has an axial recess 42 that can be seen in Figure 1, that is, for example, cross-shaped, and that is suitable for receiving an end-piece (not shown) of complementary shape coupled to drive means designed to cause the piston 4 to turn relative to the body 2.

In its periphery, the piston 4 is provided with a recess 43. In this embodiment, the recess 43 is in the shape of a groove extending longitudinally between a closed end pointing towards the large-diameter cylindrical portion 40 and an open end opening out into the working chamber 5. The recess 43 extends over a length enabling it, each time the piston 4 turns through one half-turn in the body 2, to be facing, in succession, the first distal and proximal ducts CD1, CP1 and the second distal and proximal ducts CD2, CP2. In the example shown, the recess 43 is provided with a balancing lug 44 (shown in Figure 1) provided at its open end and extending radially so that its outermost tip presses against the sleeve 3, while allowing fluid to pass on either side of it.

In its periphery, the piston 4 is also provided with a recessed zone 45 (visible in Figure 1) that is closed, and that is angularly opposite from the recess 43. The recessed zone 45 and the recess 43 are delimited by sealing gaskets (not shown), e.g. made of elastomer, and making it possible to avoid any flow of fluid outside the recess 43 and outside the working chamber 5.

The large-diameter cylindrical portion 40 of the piston 4 is provided with two annular ribs 46 that are parallel to each other so as to define between them a double cam for guiding the guide finger. Thus, the longitudinal spacing between the annular ribs 46, at any point of the rotation in register with the guide finger, fits the dimensions of the guide finger so as to allow

the guiding to take place without clearance or without excessive clearance. The guide finger may also be provided with a rotary portion designed to roll along the annular ribs 46, thereby reducing friction. The energy efficiency is thus optimized. The guide finger and the annular ribs 46 make it possible to transform the movement in rotation of the piston 4 relative to the body 2 into movement in longitudinal translation along the longitudinal axis A.

Each of the ribs 46 is provided with first and second inclined portions SI1, SI2 that are mutually symmetrical about a longitudinal midplane. The first and second inclined portions SI1, SI2 thus have slopes that are inverted over the periphery of the piston 4. The first and second inclined portion SI1, SI2 are separated from each other by first and second plane portions SP1, SP2 that are substantially mutually parallel and perpendicular to the longitudinal axis A. Thus, via the guide finger and the annular ribs 46, the piston 4 moving in rotation in a first rotation direction R relative to the body 2, successively causes the piston 4 not to move axially relative to the body 2, going along the first plane portion SP1 (cf. Figure 5), then causes the piston 4 to move in proximal translation TP relative to the body 2, going along the first inclined portion SI1 (cf. Figures 6 and 7), then causes the piston 4 not to move axially relative to the body 2, going along the second plane portion SP2 (cf. Figure 8), and then finally causes the piston 4 to move in distal translation (TD) relative to the body 2, going along the second inclined portion SI2 (cf. Figures 9 and 10), and so on. The piston 4 thus moves in reciprocating manner between a proximal position (cf. Figure 8) in which the working chamber 5 has maximum volume and a distal position (cf. Figure 5) in which the working chamber 5 has minimum volume. Between these two positions of the piston 4, the working chamber 5 admits and then delivers the fluid.

With reference to Figures 5 to 10, operation of the reciprocating and rotary subassembly 1 of the invention is described below, for the third fluid-flow configuration (cf. Figures 4, 4A, 4B, and 36) in which the second distal orifice OD2 is facing the first distal duct CD1 and the third distal orifice OD3 is facing the second distal duct CD2.

In a first switch-over stage shown in Figure 5, the guide finger travels along the first plane portion SP1 of the cam. The piston 4 moving in rotation R then does not cause it to move in translation, and it remains axially stationary in its distal position, with the volume of the working chamber 5 not varying and remaining at its minimum. During this first switch-over stage, the first distal duct CD1 and the second distal duct CD2 are facing the uninterrupted portion of the piston 4. Thus, even if the first and second distal orifices OD1, OD2 are facing respective ones of the first and second distal ducts CD1, CD2, the working chamber 5 is closed to fluid flow in leaktight manner. The piston 4 moving in rotation R relative to the body 2 continues until the admission stage is reached.

In the admission stage, shown by Figures 6 and 7, the guide finger travels mainly along the first inclined portion SI1 of the cam that transforms the movement in rotation R of the piston 4 into a movement in proximal translation TP of the piston 4 relative to the body 2. The piston 4 goes from the distal position (Figure 5) to a proximal position (Figure 8) in which the working chamber 5 has maximum volume. During the admission stage, the piston 4 turns relative to the body 2 with the recess 43 traveling past the first distal duct CD1 and past the first proximal duct CP1. Thus, the first duct CD1 is in fluid-flow communication with the working chamber 5 via the second distal orifice OD2 and via the recess 43. The fluid is sucked in as indicated by arrow E, by means of the increase in the volume of the working

chamber 5 caused by the movement in proximal translation TP and by the suction generated in the working chamber 5. The first proximal duct CP1 and the second proximal duct CP2 remain closed off by the sleeve 3. During the admission stage, the leaktightness of the recessed zone 45 is guaranteed by the sealing gasket, and the second distal duct CD2 is not in fluid-flow communication with the working chamber 5, as shown diagrammatically by a cross. The piston 4 moving in rotation R relative to the body 2 continues until a second switch-over stage is reached. In advantageous manner, at the beginning of the admission stage, during a transition stage, the guide finger travels over the end of the second plane portion SP2. Similarly, at the end of the admission stage, during a transition stage, the guide finger travels over the start of the first plane portion SP1 of the cam. Thus, the transition phases take place with the working chamber 5 at a constant volume.

The second switch-over stage shown by Figure 8 is substantially similar to the first switch-over stage. It differs from it by the piston 4 being in the proximal position and by the working chamber 5 having maximum volume. During this second switch-over stage, the guide finger travels along the second plane portion SP2 of the cam. The piston 4 moving in rotation R then does not cause it to move in translation, and it remains axially stationary in its distal position, with the volume of the working chamber 5 not varying and remaining at its maximum. During this second switch-over stage, the first distal duct CD1 and the second distal duct CD2 are facing the uninterrupted portion of the piston 4. Thus, even if the first and second distal orifices OD1, OD2 are facing respective ones of the first and second distal ducts CD1, CD2, the working chamber 5 is closed to fluid flow in leaktight manner. The piston 4 moving in rotation R relative to the body 2 continues until the delivery stage is reached.

In this delivery stage, shown by Figures 9 and 10, the guide finger travels mainly along the second inclined portion SI2 of the cam that transforms the movement in rotation R of the piston 4 into a movement in distal translation TD of the piston 4, opposite from the movement in proximal translation TP. Thus, the piston 4 goes from its proximal position (Figure 8) to its distal position (Figure 5). During the delivery stage, the piston 4 turns relative to the body 2 with the recess 43 traveling past the second distal duct CD2 and past the second proximal duct CP2. Thus, the second distal duct CD2 is in fluid-flow communication with the working chamber 5 via the second distal orifice OD2 and via the recess 43. The fluid is delivered as indicated by the arrow S, by means of the reduction in volume of the working chamber 5 that is caused by the movement in distal translation TD and creating extra pressure in the working chamber 5. During this delivery stage, the leaktightness of the recessed zone 45 is guaranteed by the sealing gasket, and the first distal duct CD1 is not in fluid-flow communication with the working chamber 5. The piston 4 moving in rotation R relative to the body 2 continues until the above-described first switch-over stage is reached. In advantageous manner, at the beginning of delivery, during a transition stage, the guide finger travels over the end of the first plane portion SP1. Similarly, at the end of the delivery stage, during a transition stage, the guide finger travels over the start of the second plane portion SP2 of the cam. Thus, the transition phases take place with the working chamber 5 at a constant volume.

With reference to Figures 11 to 21, the reciprocating and rotary subassembly 101 of the invention has the first arrangement of a body 2, a second arrangement of the sleeve 103, and a second embodiment of the piston 104.

The second embodiment of the piston 104 is substantially similar to the first embodiment of the piston 4 and differs from it mainly in that the second embodiment of the piston is provided with a distal recess 143D and with a proximal recess 143P that are cross-shaped and that are provided in the periphery of the small-diameter cylindrical portion 41. The distal and proximal recesses 143D and 143P may have any other suitable shape. These distal and proximal recesses 143D and 143P are mutually offset angularly, in this example by 180°, and longitudinally by a distance depending, in particular, on the profile of the annular ribs 146, and organized so that, each time the piston 104 turns through one half-turn in the body 2, the proximal recess 143P is facing one of the first and second proximal ducts CP1, CP2, and the distal recess 143D is facing one of the first and second distal ducts CD1, CD2. The piston 104 is also provided with a channel 147 that can be seen in Figure 13 and that is provided with a longitudinal segment opening out longitudinally into the working chamber 5, with a distal radial segment opening out into the distal recess 143D, and with a proximal radial segment opening out into the proximal recess 143P. In addition, the axial recess 142 provided at the free end of the large-diameter cylindrical portion 140 is in the shape of a rectilinear slot.

With reference, in particular, to Figures 14A & 14B, 15A & 15B, 16A & 16B, and 17A & 17B, the second arrangement of the sleeve 103 is substantially similar to the sleeve 3 of the first arrangement. It differs therefrom by the number and the locations of the orifices. The sleeve 103 has first, second, and third proximal orifices OP1, OP2, OP3 that are angularly distributed in the proximal radial plane PP, and first, second, and third distal orifices OD1, OD2, OD3 that are angularly distributed in the distal radial plane DD. As shown in Figures 14A to 17A, the second proximal orifice

OP2 is offset by 180° clockwise relative to the first proximal orifice OP1. The third proximal orifice OP3 is offset by 45° clockwise relative to the second proximal orifice OP2. As shown in Figures 14B to 17B, the second
 5 distal orifice OD2 is offset by 180° clockwise relative to the first distal orifice OD1. The third distal orifice OD3 is offset by 135° clockwise relative to the second distal orifice OD2. In addition, the first distal orifice OD1 is offset by 90° counterclockwise relative to
 10 the first proximal orifice OP1.

The first arrangement of the body 2 and the second arrangement of the sleeve 103 make several fluid-flow configurations possible, some of which are shown and described in detail below.

15 With reference to Figures 14, 14A, and 14B, the sleeve 103 is in the fourth fluid-flow configuration (cf. Figure 37) in which the first and second distal ducts CD1, CD2 and the first and second proximal ducts CP1, CP2 are closed off by the sleeve 103.

20 With reference to Figures 15, 15A, and 15B, the sleeve 103 is in the second fluid-flow configuration (cf. Figure 35), in which the first and second proximal orifices OP1, OP2 are facing respective ones of the first and second proximal ducts CP1, CP2, and the first and
 25 second distal ducts CD1, CD2 are closed off by the sleeve 103. To go from the fourth fluid-flow configuration to the second fluid-flow configuration, the sleeve 103 has been turned through an angle α of 45° relative to the body 2 counterclockwise as seen observing in a distal
 30 direction.

With reference to Figures 16, 16A, and 16B, the sleeve 103 is in the fifth fluid-flow configuration (cf. Figure 38), in which the third proximal orifice OP3 is facing the second proximal duct CP2, the third distal
 35 orifice OD3 is facing the second distal duct CD2, and the first proximal duct CP1 and the first distal duct CD1 are closed off by the sleeve 103. To go from the second

fluid-flow configuration to the fifth fluid-flow configuration, the sleeve 103 has been turned through an angle α of 45° relative to the body counterclockwise as seen observing in a distal direction.

5 With reference to Figures 17, 17A, and 17B, and to Figures 12 and 13, the sleeve 103 is in the third fluid-flow configuration (cf. Figure 36), in which the first and second distal orifices OD1, OD2 are facing respective ones of the second and first distal ducts CD2, CD1, and
10 the first and second proximal ducts CP1, CP2 are closed off by the sleeve 103. To go from the fifth fluid-flow configuration to the third fluid-flow configuration, the sleeve 103 has been turned through an angle α of 45° relative to the body 2 counterclockwise as seen observing
15 in a distal direction. Beyond this third fluid-flow configuration, the sleeve 103 may be turned to take up other fluid-flow configurations not described in detail.

 With reference to Figures 18 to 21, such a reciprocating and rotary device 101 may, for example, be
20 used to reconstitute a mixture based, for example, on a liquid solution and on a lyophilisate that are contained separately in two distinct bottles 6, 7, and then to administer the resulting mixture to a patient or to keep it in one of the bottles or in some other receptacle. To
25 this end, with reference to Figure 18, the first proximal duct CP1 is connected to a first bottle 6 containing a liquid solution, the second proximal and distal ducts CP2, CD2 are connected to a second bottle 7 containing a lyophilisate and the first distal duct CD1 is connected
30 to an administration device 8, e.g. for administration by injection. These connections may be implemented by any suitable means, e.g. by pipes. In Figures 18 to 21, the pipes are shown in uninterrupted lines when the fluid is flowing inside them, and in dashed lines when no fluid is
35 flowing inside them.

 Before the fluid transfer, the sleeve 103 (shown diagrammatically as a fine dot-dash line) is kept in the

fourth fluid-flow configuration (cf. Figures 14, 14A, 14B, and 37). Thus, in spite of the fluid-flow connection between the first and second bottles 6, 7, the liquid solution in the first bottle 6 remains, at this stage, separate from the lyophilisate stored in the second bottle 7, i.e. without any fluid flow between the solution and the lyophilisate.

In a first stage, with reference to Figure 19, the sleeve 103 is disposed in the second fluid-flow configuration (cf. Figures 15, 15A, 15B, and 35). The piston 104 is actuated so as to suck the liquid solution into the working chamber 5 via the first proximal duct CP1 and so as to deliver it from the working chamber 5 via the second proximal duct CP2 to the second bottle 7. The liquid solution is thus transferred from the first bottle 6 initially containing it to the second bottle 7 containing the lyophilisate. At this stage, the mixture of liquid solution and of lyophilisate may be homogenized by the mixture being caused to go back and forth between the first and second bottles 6, 7 by reversing the direction of rotation of the piston 104.

In a second stage, with reference to Figure 20, the sleeve 103 is disposed in the fifth fluid-flow configuration (cf. Figures 16, 16A, & 16B, and 38). The piston 104 is actuated so as to suck the liquid solution and the lyophilisate from the second bottle 7 into the working chamber 5 via the second distal duct CD2 and so as to deliver it from the working chamber 5 to the second bottle 7 via the second proximal duct CP2. The flowing and mixing of the liquid solution and of the lyophilisate makes it possible to obtain a homogeneous mixture in the second bottle 7.

In a third stage, with reference to Figure 21, the sleeve 103 is disposed in the third fluid-flow configuration (cf. Figures 17, 17A, & 17B, and 36). The piston 104 is actuated so as to suck the mixture contained in the second bottle 7 into the working chamber

5 via the second distal duct CD2 and so as to deliver it from the working chamber 5 via the first distal duct CD1 to the administration device 8.

In another mode of use, not shown, a fraction of the mixture may be stored in the first bottle 6, another fraction of the mixture being contained in the second bottle 7 to be transferred to the administration device 8. The fraction of the mixture that is stored in the first bottle 6 can then be transferred to the second bottle 7, and then to the administration device 8. The administration can thus be sequenced over time. By adapting the proportion of mixture in the first and second bottles 6, 7, the sequencing may be broken down into a higher number of sequences, the administered volume at each sequence being adapted to suit needs.

As a function of the fluid-flow connections and of the fluid-flow configurations used for the sleeve 103, the reciprocating and rotary device 101 of Figures 11 to 17B may be used for any other application.

It can easily be understood that changing the sleeve makes it possible to use other fluid-flow configurations. This applies, in particular to the third arrangement of the sleeve 203 shown in Figures 22 to 24B and used with the first arrangement of the body 2 and with the second embodiment of the piston 104.

The third arrangement of the sleeve 203 is substantially similar to the first and second arrangements of the sleeve 3 and 103. It differs therefrom by the number and the locations of the orifices. The sleeve 203 has first, second, third, fourth, and fifth proximal orifices OP1, OP2, OP3, OP4, OP5 that are angularly distributed in the proximal radial plane PP, and first, second, third, fourth, and fifth distal orifices OD1, OD2, OD3, OD4, OD5 that are angularly distributed in the distal radial plane DD. As shown in Figures 22A to 24A, the second proximal orifice OD2 is offset by 45° clockwise relative to the first

proximal orifice OD1. The third proximal orifice OP3 is offset by 90° clockwise relative to the second proximal orifice OP2. The fourth proximal orifice OP4 is offset by 45° clockwise relative to the third proximal orifice
5 OP3. The fifth proximal orifice OP5 is offset by 45° clockwise relative to the fourth proximal orifice OP4. As shown in Figures 22B to 24B, the second distal orifice OD2 is offset by 90° clockwise relative to the first distal orifice OD1. The third distal orifice OD3 is
10 offset by 90° clockwise relative to the second distal orifice OD2. The fourth distal orifice OD4 is offset by 45° clockwise relative to the third distal orifice OD3. The fifth distal orifice OD5 is offset by 45° clockwise relative to the fourth distal orifice OD4. In addition,
15 the first distal orifice OD1 is offset by 45° counterclockwise relative to the first proximal orifice OP1.

With reference to Figures 22, 22A, and 22B, the sleeve 203 is in the sixth fluid-flow configuration (cf.
20 Figure 39) in which the first, second, fourth, and fifth proximal orifices OP1, OP2, OP4, OP5, and the second, fourth, and fifth distal orifices OD2, OD4, OD5 are closed off by the sleeve 203, the third proximal orifice OP3 is facing the second proximal duct CP2, and the first
25 and third distal orifices OD1, OD3 are facing respective ones of the first and second distal ducts CD1, CD2.

With reference to Figures 23, 23A, and 23B, the sleeve 203 is in the seventh fluid-flow configuration (cf. Figure 40) in which the first and fourth proximal
30 orifices OP1, OP4 are facing respective ones of the first and second proximal ducts CP1, CP2, the first, second, third, and fifth distal orifices OD1, OD2, OD3, OD5 are closed off by the sleeve 203, and the fourth distal orifice OD4 is facing the second distal duct CD2. To go
35 from the sixth fluid-flow configuration to the seventh fluid-flow configuration, the sleeve 203 has been turned

through an angle α of 45° relative to the body 2 counterclockwise as seen observing in a distal direction.

With reference to Figures 24, 24A, and 24B, the sleeve 203 is in the eighth fluid-flow configuration (cf. Figure 41) in which the first and fifth proximal orifices OP1, OP5 are facing respective ones of the first and second proximal ducts CP1, CP2, and the second and fifth distal orifices OD2, OD5 are facing respective ones of the first and second distal ducts CD1, CD2. To go from the seventh fluid-flow configuration to the eighth fluid-flow configuration, the sleeve 203 has been turned through an angle α of 45° relative to the body 2 counterclockwise as seen observing in a distal direction.

In a variant embodiment (not shown), the angles separating the orifices of the sleeve are different and make additional fluid-flow configurations possible. Thus, the number and locations of the orifices are chosen as a function of the desired fluid-flow configurations.

In another embodiment (not shown), the ducts provided in the body are not mutually diametrically opposite, but rather they are disposed at an angle chosen, for example, as a function of the desired fluid-flow connection configuration. The orifices of the sleeve and the recesses of the piston are arranged accordingly.

With reference to Figures 25 to 31, the reciprocating and rotary subassembly 201 of the invention has the first arrangement of the body 2, a fourth arrangement of the sleeve 303, and a third embodiment of the piston 204.

The third embodiment of the piston 204 is substantially similar to the second embodiment of the piston 104. It differs therefrom mainly in that the distal recess 143D and the proximal recess 143P are mutually aligned longitudinally. As indicated above, it is possible for the ducts in the body not to be mutually diametrically opposite, but rather disposed at any other

suitable angle, the orifices of the sleeve and the recesses of the piston being arranged accordingly.

In the same way as for the second embodiment, the piston 204 has a channel 247 made up of a longitudinal segment, of a distal radial segment, and of a proximal radial segment.

With reference, in particular, to Figures 28A & 28B to 33A & 33B, the fourth arrangement of the sleeve 303 differs from the preceding embodiments by the number and locations of the orifices. It has first, second, third, fourth, and fifth proximal orifices OP1, OP2, OP3, OP4, OP5 mutually disposed similarly to the proximal orifices of the sleeve 203 of the third arrangement, and first, second, third, fourth, and fifth distal orifices OD1, OD2, OD3, OD4, OD5 mutually disposed similarly to the distal orifices of the sleeve 203 of the third arrangement with, however, the first distal orifice OD1 offset by 90° clockwise relative to the first proximal orifice OP1. This sleeve 303 makes it possible, by successive movements in rotation through an angle α of 45°, for the following fluid-flow configurations to be taken up:

- with reference to Figures 28, 28A, and 28B, the second fluid-flow configuration (cf. Figure 35);
- with reference to Figures 29, 29A, and 29B, the third fluid-flow configuration (cf. Figure 36);
- with reference to Figures 30, 30A, and 30B, the first fluid-flow configuration (cf. Figure 34); or the symmetrical first fluid-flow configuration (not shown);
- and
- with reference to Figures 31, 31A, and 31B, the eighth fluid-flow configuration (cf. Figure 41).

The same sleeve 303 thus makes it possible for four distinct fluid-flow configurations to be taken up, not counting the symmetrical first fluid-flow configuration.

With reference to Figures 32 to 33B, the reciprocating and rotary device 201 has a fifth arrangement of the sleeve 403.

The fifth arrangement of the sleeve 403 differs from the preceding arrangements by the number and locations of the orifices. It has first, second, third, fourth, fifth, and sixth proximal orifices OP1, OP2, OP3, OP4, OP5, and OP6 that are angularly distributed in the proximal radial plane PP, and first, second, third, and fourth distal orifices OD1, OD2, OD3, OD4, that are angularly distributed in the distal radial plane DD. As can be seen in Figures 32A and 33A, the first, second, third, fourth, fifth, and sixth proximal orifices OP1, OP2, OP3, OP4, OP5, OP6 are offset in pairs by 45° clockwise.

As shown in Figures 32B and 33B, the second distal orifice OD2 is offset by 135° clockwise relative to the first distal orifice OD1. The third distal orifice OD3 is offset by 135° clockwise relative to the second distal orifice OD2. The fourth distal orifice OD4 is offset by 45° clockwise relative to the third distal orifice OD3. In addition, the first distal orifice OD1 is longitudinally aligned with the first proximal orifice OP1.

This sleeve 403 makes it possible, by successive movements in rotation through an angle α of 45°, for the following fluid-flow configurations to be taken up:

- with reference to Figures 32, 32A, and 32B, the sixth fluid-flow configuration (cf. Figure 39); and
- with reference to Figures 33, 33A, and 33B, the symmetrical seventh fluid-flow configuration (cf. Figure 39).

The same sleeve 403 also makes it possible for the first fluid-flow configuration (cf. Figure 34, 30, 30A, and 30B) and the second fluid-flow configuration (cf. Figure 36, 29, 29A, and 29B) to be taken up.

With the preceding examples, it can be understood that the orifices are provided in the sleeve as a function of the combinations of fluid-flow configurations desired for each specific application of the reciprocating and rotary device 1, 101, 201 of the invention.

With reference to Figures 42 to 46D, the reciprocating and rotary device 301 of the invention has a second arrangement of the body 102, a fifth arrangement of the sleeve 503, and a fourth embodiment of the piston 304.

The second arrangement of the body 102 differs from the preceding arrangements of the body in that the four ducts CP, CR, CS, CD are mutually superposed in longitudinal alignment so that all of the fluid-flow connections of the reciprocating and rotary device 301 take place on the same side. The body 102 thus has a proximal duct CP situated in a proximal plane PP, a distal duct CD situated in a distal plane DD as well as an intermediate proximal duct CR situated in an intermediate proximal plane RR, and an intermediate distal duct CS situated in an intermediate distal plane SS.

With reference to Figures 42 to 44, the fourth embodiment of the piston 304 is substantially similar to the second embodiment of the piston. It differs therefrom in that each recess, be it proximal 143P or distal 143D, is in the form of an inclined slot that extends sufficiently far longitudinally to cover, simultaneously, the proximal duct CP and the intermediate proximal duct CR, or the distal duct CD and the intermediate distal duct CS.

The fifth arrangement of the sleeve 503 is shown by Figures 45 to 54. It has six proximal orifices OP1, OP2, OP3, OP4, OP5, OP6 distributed in the proximal plane PP, six distal orifices OD1, OD2, OD3, OD4, OD5, OD6 distributed in the distal plane DD, and six intermediate

proximal orifices OR1, OR2, OR3, OR4, OR5, OR6 distributed in the intermediate proximal plane RR, and six intermediate distal orifices OS1, OS2, OS3, OS4, OS5, OS6 distributed in the intermediate distal plane SS. In addition, the proximal, distal, intermediate proximal, and intermediate distal orifices are mutually arranged in longitudinal planes that are offset relative to one another by 40°.

As shown in Figures 45A to 53A, the second proximal orifice OP2 is offset by 80° clockwise relative to the first proximal orifice OP1. The third proximal orifice OP3 is offset by 40° clockwise relative to the second proximal orifice OP2. The fourth proximal orifice OP4 is offset by 80° clockwise relative to the third proximal orifice OP3. The fifth proximal orifice OP5 is offset by 40° clockwise relative to the fourth proximal orifice OP4. The sixth proximal orifice OP6 is offset by 80° clockwise relative to the fifth proximal orifice OP5.

As shown in Figures 45B to 53B, the second intermediate proximal orifice OR2 is offset by 40° clockwise relative to the first intermediate proximal orifice OR1. The third intermediate proximal orifice OR3 is offset by 40° clockwise relative to the second intermediate proximal orifice OR2. The fourth intermediate proximal orifice OR4 is offset by 40° clockwise relative to the third intermediate proximal orifice OR3. The fifth intermediate proximal orifice OR5 is offset by 120° clockwise relative to the fourth intermediate proximal orifice OR4. The sixth intermediate proximal orifice OR6 is offset by 40° clockwise relative to the fifth intermediate proximal orifice OR5. In addition, the first intermediate distal orifice OR1 is offset by 40° clockwise relative to the first proximal orifice OP1.

As shown in Figures 45C to 53C, the second intermediate distal orifice OS2 is offset by 40° clockwise relative to the first intermediate distal

orifice OS1. The third intermediate distal orifice OS3 is offset by 40° clockwise relative to the second intermediate distal orifice OS2. The fourth intermediate distal orifice OS4 is offset by 40° clockwise relative to the third intermediate distal orifice OS3. The fifth intermediate distal orifice OS5 is offset by 80° clockwise relative to the fourth intermediate distal orifice OS4. The sixth intermediate distal orifice OS6 is offset by 80° clockwise relative to the fifth intermediate distal orifice OS5. In addition, the first intermediate distal orifice OS1 is offset by 40° counterclockwise relative to the first intermediate proximal orifice OR1.

As shown in Figures 45D to 53D, the second distal orifice OD2 is offset by 40° clockwise relative to the first distal orifice OD1. The third distal orifice OD3 is offset by 80° clockwise relative to the second distal orifice OD2. The fourth distal orifice OD4 is offset by 40° clockwise relative to the third distal orifice OD3. The fifth distal orifice OD5 is offset by 80° clockwise relative to the fourth distal orifice OD4. The sixth distal orifice OD6 is offset by 80° clockwise relative to the fifth distal orifice OD5. In addition, the first distal orifice OD1 is longitudinally aligned with the first intermediate distal orifice OS1.

With reference to Figures 45, 45A, 45B, 45C, and 45D, the sleeve 503 is in a ninth fluid-flow configuration in which the proximal duct CP is closed off by the sleeve 503, the fourth intermediate proximal orifice OR4 is facing the intermediate proximal duct CR, which is open, the intermediate distal duct CS is closed off by the sleeve 503, and the fourth distal orifice OD4 is facing the distal duct CD, which is open. Thus, in this ninth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the distal duct CD and delivered via the intermediate proximal duct CP, or vice versa.

With reference to Figures 46, 46A, 46B, 46C, and 46D, the sleeve 503 is in a tenth fluid-flow configuration in which the fourth proximal orifice OP4 is facing the proximal duct CP, which is open, the intermediate proximal duct CR is closed off by the sleeve 503, the fifth intermediate distal orifice OS5 is facing the intermediate distal duct CS, which is open, and the fourth distal orifice OD4 is closed off by the sleeve 503. Thus, in this tenth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the intermediate distal duct CS and delivered via the proximal duct CP, or vice versa.

With reference to Figures 47, 47A, 47B, 47C, and 47D, the sleeve 503 is in an eleventh fluid-flow configuration in which the fifth proximal orifice OP5 is facing the proximal duct CP, which is open, the intermediate proximal duct CR is closed off by the sleeve 503, the intermediate distal duct CS is closed off by the sleeve 503, and the fifth distal orifice OD5 is facing the fourth distal duct CD4, which is open. Thus, in this eleventh fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the distal duct CD and delivered via the proximal duct CP, or vice versa.

With reference to Figures 48, 48A, 48B, 48C, and 48D, the sleeve 503 is in a twelfth fluid-flow configuration in which the proximal duct CP is closed off by the sleeve 503, the fifth intermediate proximal orifice OR5 is facing the intermediate proximal duct CR, which is open, the sixth intermediate distal orifice OS6 is facing the intermediate distal duct CS, which is open, and the distal duct CD is closed off by the sleeve 503. Thus, in this twelfth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the intermediate distal duct CS and delivered via the intermediate proximal duct CR, or vice versa.

With reference to Figures 49, 49A, 49B, 49C, and 49D, the sleeve 503 is in a thirteenth fluid-flow configuration in which the sixth proximal orifice OP6 is

facing the proximal duct CP, which is open, the sixth intermediate proximal orifice OR6 is facing the intermediate proximal duct CR, which is open, the intermediate distal duct CS is closed off by the sleeve 503, and the sixth distal orifice OD6 is facing the distal duct CD, which is open. Thus, in this thirteenth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the distal duct CD and delivered via the intermediate proximal and proximal ducts CR, CP, or vice versa.

With reference to Figures 50, 50A, 50B, 50C, and 50D, the sleeve 503 is in a fourteenth fluid-flow configuration in which the first proximal orifice OP1 is facing the proximal duct CP, which is open, the intermediate proximal duct CR is closed off by the sleeve 503, the first intermediate distal orifice OS1 is facing the intermediate distal duct CS, which is open, and the first distal orifice OD1 is facing the distal duct CD, which is open. Thus, in this fourteenth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the distal duct CD and the intermediate distal duct CS, and delivered via the proximal duct CP, or vice versa.

With reference to Figures 51, 51A, 51B, 51C, and 51D, the sleeve 503 is in a fifteenth fluid-flow configuration in which the first proximal duct CP is closed off by the sleeve 503, the first intermediate proximal orifice OR1 is facing the intermediate proximal duct CR, which is open, the intermediate distal orifice OS2 is facing the intermediate distal duct CS, which is open, and the second distal orifice OD2 is facing the distal duct CD, which is open. Thus, in this fifteenth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the distal duct CD and the intermediate distal duct CS, and delivered via the intermediate proximal duct CR, or vice versa.

With reference to Figures 52, 52A, 52B, 52C, and 52D, the sleeve 503 is in a sixteenth fluid-flow configuration in which the second proximal orifice OP2 is

facing the proximal duct CP, which is open, the second intermediate proximal orifice OR2 is facing the intermediate proximal duct CR, which is open, the third intermediate distal orifice OS3 is facing the intermediate distal duct CS, which is open, and the distal duct CD is closed off by the sleeve 503. Thus, in this sixteenth fluid-flow configuration, the fluid can be admitted via the intermediate distal duct CS and delivered via the intermediate proximal and proximal ducts CR, CP, or vice versa.

Finally, with reference to Figures 53, 53A, 53B, 53C, and 53D, the sleeve 503 is in a seventeenth fluid-flow configuration in which the third proximal orifice OP3 is facing the proximal duct CP, which is open, the third intermediate proximal orifice OR3 is facing the intermediate proximal duct CR, which is open, the fourth intermediate distal orifice OS4 is facing the intermediate distal duct CS, which is open, and the third distal orifice OD3 is facing the distal duct CD, which is open. Thus, in this sixteenth fluid-flow configuration, all of the ducts are open, and the fluid can be admitted via the distal duct CD and the intermediate distal duct CS, and delivered via the intermediate proximal duct CR and the proximal duct CP, or vice versa.

In the preceding examples, to go from one fluid-flow configuration to the next, the sleeve 503 has been turned through an angle α of 40° relative to the body 102 counterclockwise as seen observing in a distal direction.

The same sleeve 503 thus makes nine distinct fluid-flow configurations possible. Naturally, this number may be lower.

Naturally, the reciprocating and rotary subassembly of the invention may have additional ducts and additional orifices provided respectively in the body and in the sleeve, these additional ducts and orifices being provided in radial planes that are intermediate to the above-described radial planes.

The reciprocating and rotary pumping device of the invention includes a reciprocating and rotary subassembly 1, 101, 201, 301 as described above, in which the piston is mechanically coupled to drive means of known type.

5 This mechanical coupling may be implemented by removable mechanical coupling means suitable for being easily decoupled from the piston 4; 104; 204; 304. Thus, the drive means can form a re-usable subassembly when the reciprocating and rotary subassembly 1, 101, 201, 301
10 forms a disposable subassembly. Moving the sleeve 3; 103; 203; 303; 403; 503 between the various fluid-flow configurations may be obtained manually or in motor-driven manner by any known means co-operating with the drive shapes provided on the sleeve 3; 103; 203; 303;
15 403; 503.

With the reciprocating and rotary subassembly 1, 101, 201, 301 and the reciprocating and rotary pumping device of the invention, the fluid-flow communication between the ducts and the working chamber 5 is obtained
20 via the sleeve 3, 103, 203, 303, 403, 503. The invention thus makes it possible to achieve the above-mentioned objects by increasing, for a predetermined number of ducts, the number of possible fluid-flow configurations, while also maintaining simplicity, compactness, and a
25 small number of parts. Thus, merely by the sleeve 3, 103, 203, 303, 403, 503 being moved in the body 2, 102, the reciprocating and rotary device 1, 101, 201, 301 of the invention allows various fluid-flow connections to be achieved, making varied applications possible without
30 changing the body 2, 102, or the piston 4, 104, 204, 304, or the sleeve 3, 103, 203, 303, 403, 503 of the reciprocating and rotary device 1, 101, 201, 301.

Naturally, the present invention is in no way limited to the above description of one of its
35 embodiments, which can undergo modifications without going beyond the ambit of the invention.

Thus, in the examples shown, the sleeve is mounted to move angularly relative to the body. In analogous manner, the sleeve may be designed in such manner as to slide longitudinally relative to the body, changing from one fluid-flow configuration to another then taking place by the chamber being moved in translation in the body. The orifices used from one fluid-flow configuration to another are then mutually aligned longitudinally, the spacing between the orifices varying depending on the fluid-flow communications to be achieved or not to be achieved. The movement in translation and the movement in rotation of the sleeve relative to the body may also be combined. In addition, the sleeve may be provided without an end-wall, in the form of a sheath that is open at both of its ends. Various options are then possible. The longitudinal wall of the sleeve may extend to the end wall of the body. The longitudinal wall may also be interrupted under the distal duct, it then being possible for the body to have an inside diameter of reduced section limiting the dead volume around the piston when said piston is in its distal position. In this second configuration, the working chamber is, at least in part, delimited directly by the wall of the body.

In addition, in the examples shown, the body has at least two proximal ducts and at least two distal ducts. Naturally, the multiplexing is possible with a body having two proximal ducts and a single distal duct, or a single proximal duct and two distal ducts.

Finally, the examples shown relate to a single-acting single-stage reciprocating and rotary subassembly. In variant embodiments (not shown), the reciprocating and rotary subassembly may also have a multi-acting configuration. To this end, in commonly accepted manner, it then has a plurality of stages.

CLAIMS

1. A reciprocating and rotary subassembly (1; 101; 201; 301) for positive displacement pumping of a fluid, which subassembly includes a hollow body (2; 102) of
5 longitudinal axis (A) defining at least one cavity (25) and having its wall provided with through ducts (CPi, CRi, CSi, CDi), a piston (4; 104; 204; 304) received in said cavity (25), with which it co-operates to define a working chamber (5), said piston (4; 104; 204; 304)
10 having, in its periphery, at least one recess (43; 43P, 43D; 143P, 143D; 243P, 243D; 343P, 343D) in fluid-flow communication with said working chamber (5), said piston (4; 104; 204; 304) being suitable for being moved in reciprocating and rotary manner relative to said body (2;
15 102) so as to be movable angularly between different operating positions, in each of which said recess (43; 43P, 43D; 143P, 143D, 243P, 243D; 343P, 343D) is facing or not facing at least one of said ducts (CPi, CRi, CSi, CDi), and so as to be movable in translation in such a
20 manner as to cause the volume of said working chamber (5) to vary so as to suck in and then deliver said fluid successively, said reciprocating and rotary subassembly being characterized in that it further includes a sleeve (3; 103; 203; 303; 403; 503) mounted to be movable
25 between said piston (4; 104; 204; 304) and said body (2; 102), and in that the wall of said sleeve is provided with through orifices (OPi, ORi, OSi, ODi), which sleeve is interposed radially between said piston (4; 104; 204; 304) and said body (2; 102), and is suitable for taking
30 up different successive fluid-flow configurations in said body (2; 102) and in association with each operating position, in each of which fluid-flow configurations each duct (CPi, CRi, CSi, CDi) is selectively closed when said sleeve (3; 103; 203; 303; 403; 503) prevents fluid-flow
35 communication between said working chamber (5) and said duct (CPi, CRi, CSi, CDi) or open when an orifice (OPi, ORi, OSi, ODi) of said sleeve (3; 103; 203; 303; 403;

503) facing said duct (CPi, CRi, CSi, CDi) allows fluid-flow communication to take place between said working chamber (5) and said duct (CPi, CRi, CSi, CDi).

5 2. A reciprocating and rotary subassembly (1, 101, 201, 301) according to claim 1, characterized in that said sleeve (3; 103; 203; 303; 403; 503) is provided with drive shapes (43) designed to be coupled to adjustment means suitable for urging said drive shapes so as to
10 change the angular and/or longitudinal position of said sleeve (3; 103; 203; 303; 403; 503) relative to said body (2; 102).

15 3. A reciprocating and rotary subassembly (1, 101, 201, 301) according to claim 1, characterized in that the number of said orifices (OPi, ORi, OSi, ODi) is greater than the number of said ducts (CPi, CRi, CSi, CDi).

20 4. A reciprocating and rotary subassembly (1, 101, 201) according to claim 1, characterized in that said body (2) is provided with at least two proximal ducts (CPi) situated in a proximal radial plane (PP), with at least two distal ducts (CDi) situated in a distal radial plane (DD) distinct from said proximal radial plane (PP), in
25 that said sleeve (3; 103; 203; 303; 403) is provided with proximal orifices (OPi) situated in said proximal radial plane (PP) and angularly offset mutually, and with distal orifices (ODi) situated in said distal radial plane (DD) and angularly offset mutually.

30 5. A reciprocating and rotary subassembly (1, 101, 201) according to claim 4, characterized in that said proximal and distal ducts (CPi CDi) and said proximal and distal orifices (OPi, ODi) are angularly disposed such that said
35 sleeve (3; 103; 203; 303; 403) can successively take up at least two of the following fluid-flow configurations:

- a first and a fifth fluid-flow configuration in which only one of said proximal ducts (CPi) is open, and only one of said distal ducts (CDi) is open;

- a second fluid-flow configuration in which each of
5 said proximal ducts (CPi) is open, and each of said distal ducts (CDi) is closed;

- a third fluid-flow configuration in which each of said proximal ducts (CPi) is closed, and each of said distal ducts (CDi) is open;

- 10 • a fourth fluid-flow configuration in which each of said proximal ducts (CPi) and each of said distal ducts (CDi) is closed;

- a sixth fluid-flow configuration in which each of said proximal ducts (CPi) is open, and each of said
15 distal ducts (CDi) is open;

- a seventh fluid-flow configuration in which only one of said proximal ducts (CPi) is open, and only one of said distal ducts (CDi) is open; and

- an eighth fluid-flow configuration in which each of
20 said proximal ducts (CPi) and each of said distal ducts (CDi) is open.

6. A reciprocating and rotary subassembly (301) according to claim 1, characterized in that said body (102) has at
25 least: a proximal duct (CPi) situated in a proximal radial plane (PP); a distal duct (CDi) situated in a distal radial plane (DD) distinct from said proximal radial plane (PP); and an intermediate proximal duct (CRi) and an intermediate distal duct (CSi), which
30 intermediate ducts are situated respectively in an intermediate proximal radial plane (RR) and in an intermediate distal radial plane (SS) that are provided between said proximal radial plane (PP) and said distal radial plane (DD); in that said sleeve (503) is provided
35 with at least: proximal orifices (OPi) situated in said proximal radial plane (PP); distal orifices (ODi) situated in said distal radial plane (DD); proximal

intermediate orifices (ORi) situated in said radial intermediate plane (RR); and distal intermediate orifices (OSi) situated in said distal intermediate plane (SS).

5 7. A reciprocating and rotary subassembly (1, 101, 201, 301) according to claim 6, characterized in that said proximal duct (CP), said proximal intermediate duct (CR), said distal intermediate duct (CS), and said distal duct (CD) are mutually aligned longitudinally.

10

8. A reciprocating and rotary subassembly (301) according to claim 6, characterized in that said proximal, proximal intermediate, distal intermediate, and distal ducts (CP, CR, CS, CD), and said proximal, proximal intermediate, and distal orifices (CPi, OSi, ODi) are angularly superposed in such manner that said sleeve (503) can successively take up at least two of the following fluid-flow configurations:

• a ninth fluid-flow configuration in which each of said proximal and intermediate distal ducts (CD, CS) is closed, and each of said intermediate proximal and distal ducts (CR, CD) is open;

• a tenth fluid-flow configuration in which each of said proximal and intermediate distal ducts (CP, CS) is open, and each of said intermediate proximal and distal ducts (CR, CD) is closed;

• an eleventh fluid-flow configuration in which each of said proximal and distal ducts (CP, CD) is open, and each of said intermediate proximal and intermediate distal ducts (CR, CS) is closed;

• a twelfth fluid-flow configuration in which each of said proximal and distal ducts (CP, CD) is closed, and each of said intermediate proximal and intermediate distal ducts (CR, CS) is open;

• a thirteenth fluid-flow configuration in which each of said proximal, intermediate proximal, and distal ducts

(CP, CR, CD) is open, and said intermediate distal duct (CS) is closed;

• a fourteenth fluid-flow configuration in which each of said proximal, intermediate distal, and distal ducts (CP, CS, CD) is open, and said intermediate proximal duct (CR) is closed;

• a fifteenth fluid-flow configuration in which each of said proximal, intermediate proximal, and intermediate distal ducts (CP, CR, CS) is open, and said distal duct (CD) is closed; and

• a sixteenth fluid-flow configuration in which each of said proximal, intermediate proximal, intermediate distal, and distal ducts (CP, CR, CS, CD) is open.

9. A reciprocating and rotary pumping device for fluid, said reciprocating and rotary pumping device being characterized in that it includes drive means, a reciprocating and rotary subassembly (1, 101, 201, 301) for pumping a fluid according to any preceding claim, and removable mechanical coupling means for mechanically coupling said drive means to said piston (4; 104, 204, 304) in disassemblable manner.

10. A reciprocating and rotary pumping device according to claim 9, characterized in that it includes a reciprocating and rotary subassembly (1, 101, 201, 301) according to claim 2, and adjustment means suitable for urging said drive shapes (43) to change the position of said sleeve (3; 103; 203; 303; 403; 503) relative to said body (2; 102).

1/17

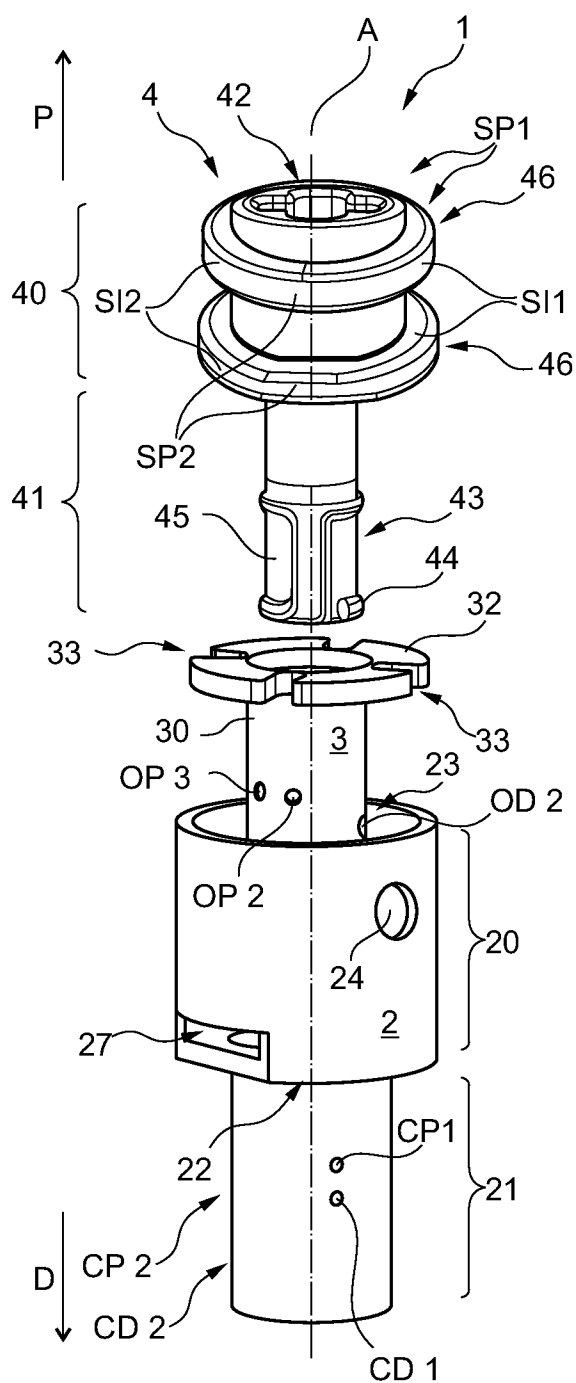


Fig. 1

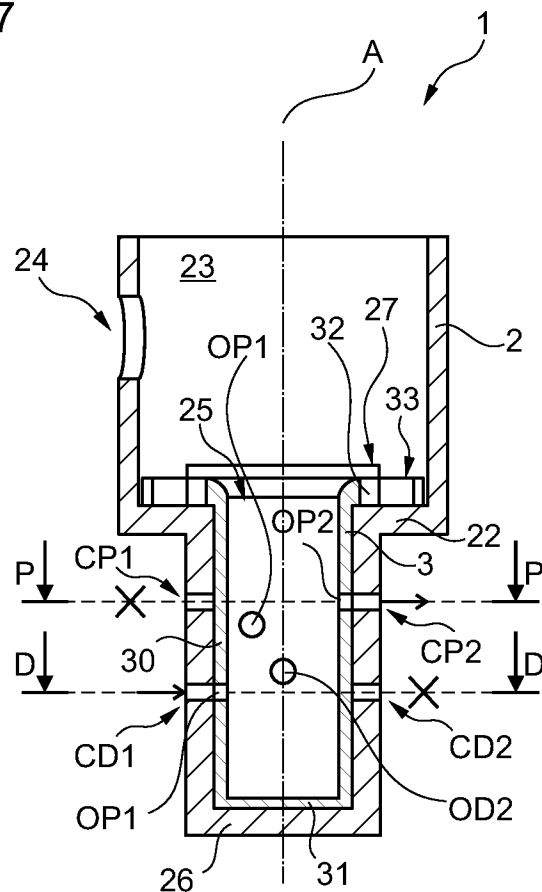


Fig. 2

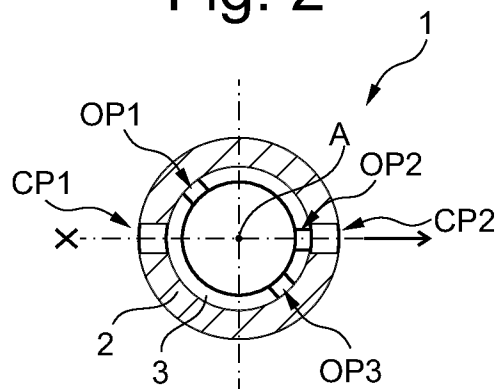


Fig. 2a

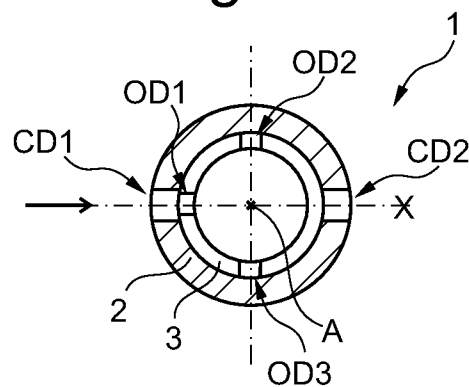


Fig. 2b

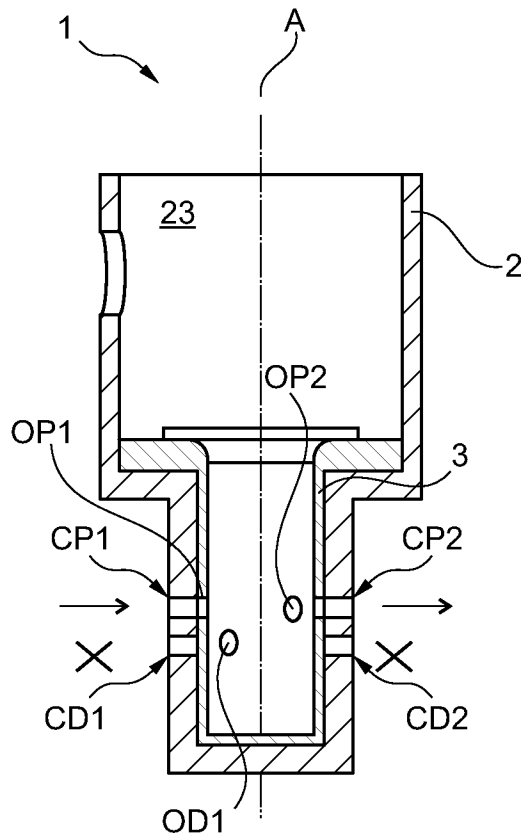


Fig. 3

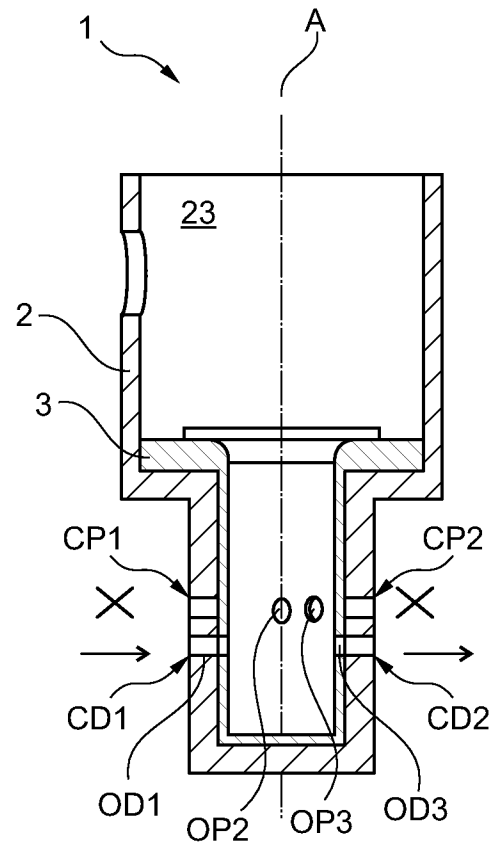


Fig. 4

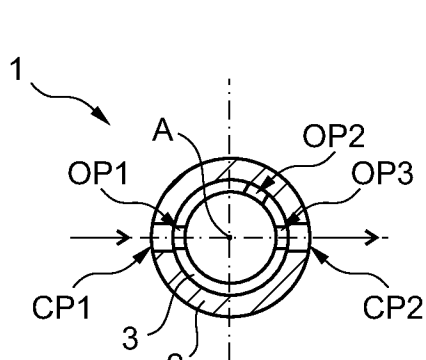


Fig. 3a

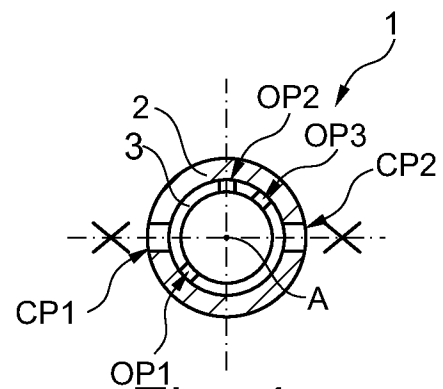


Fig. 4a

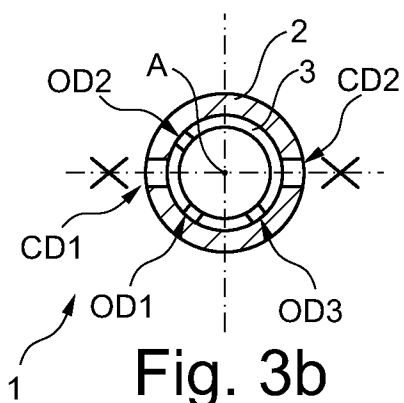


Fig. 3b

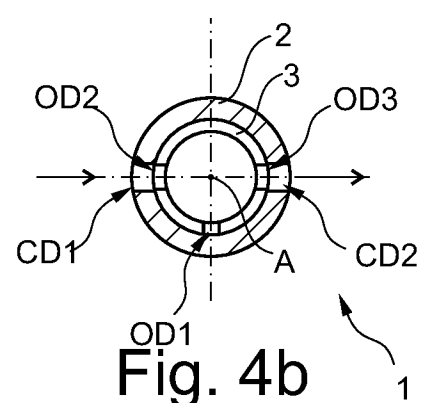


Fig. 4b

3/17

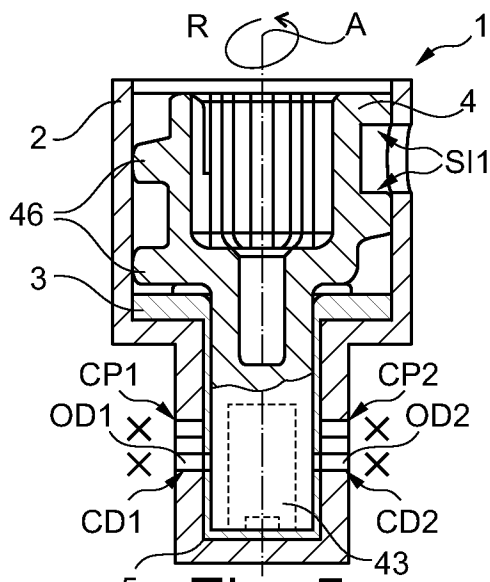


Fig. 5

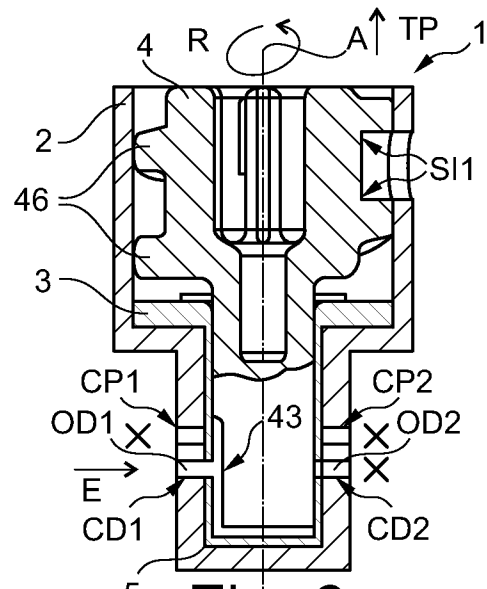


Fig. 6

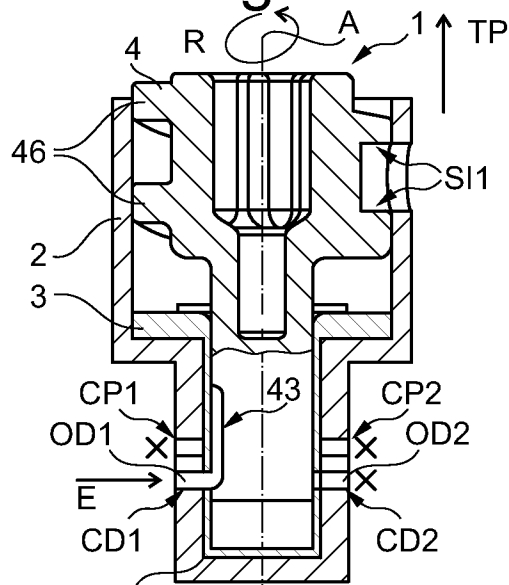


Fig. 7

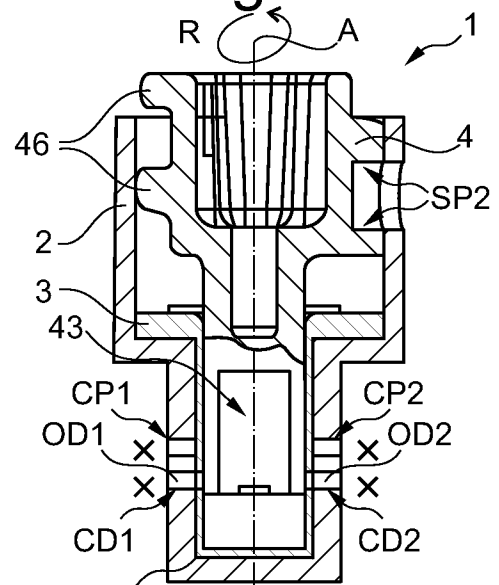


Fig. 8

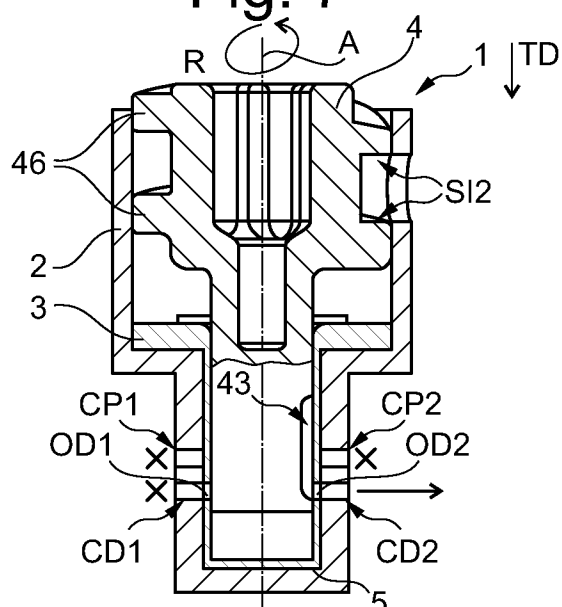


Fig. 9

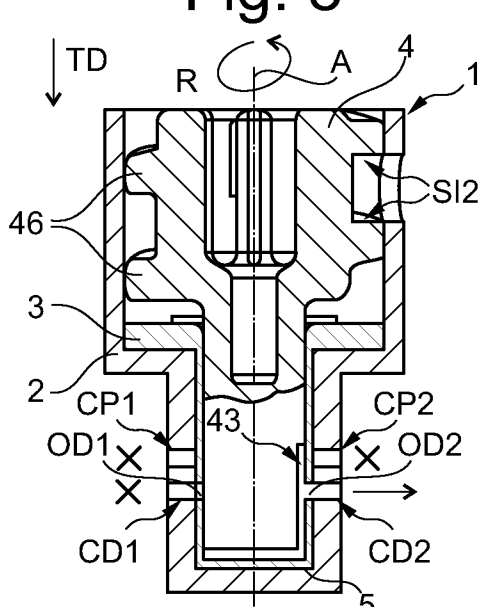
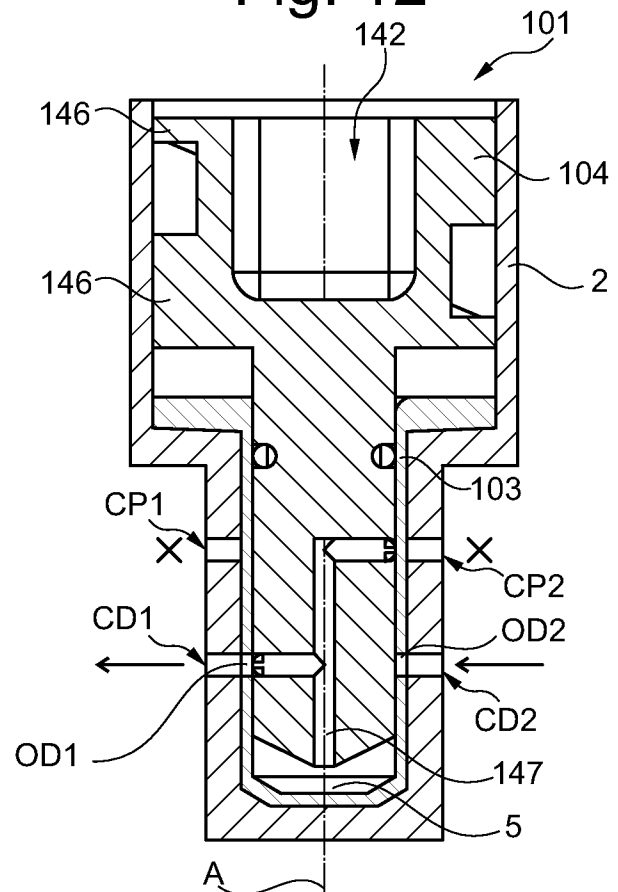
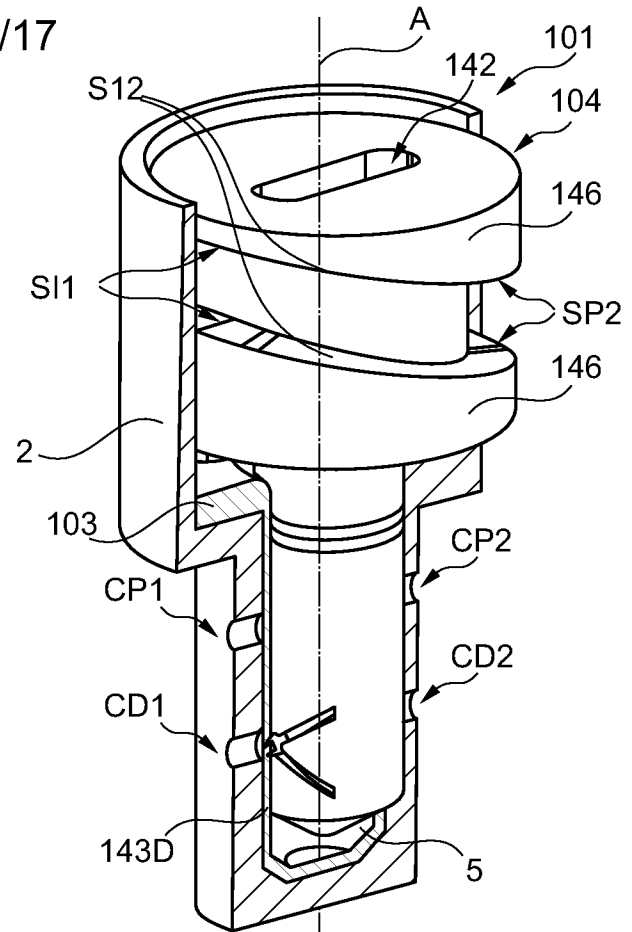
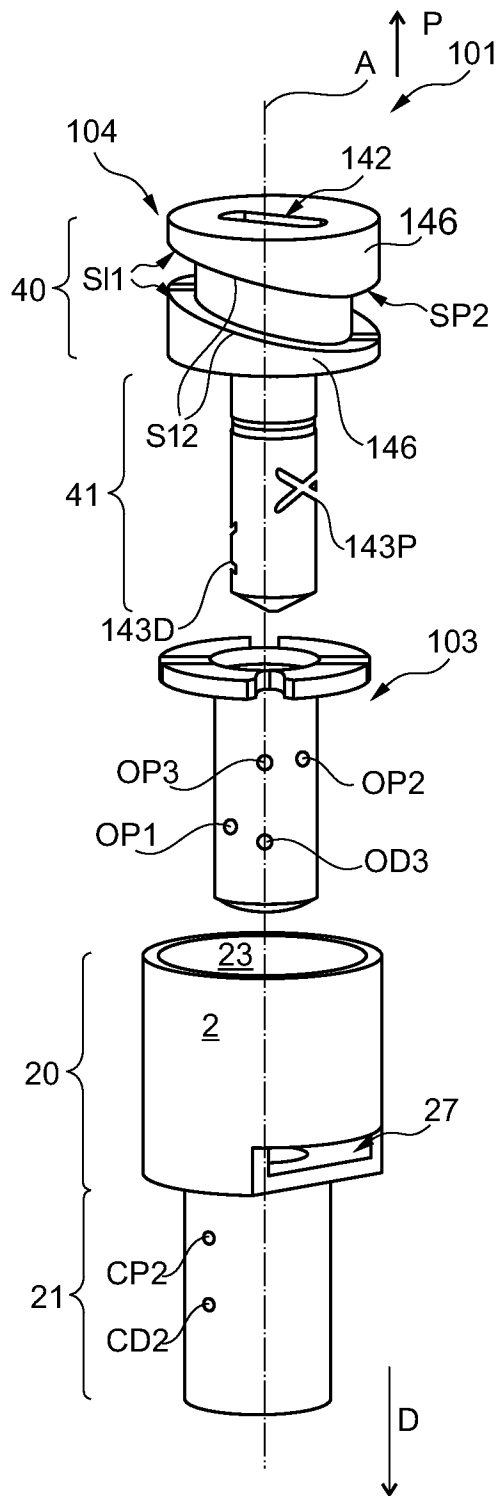


Fig. 10



5/17

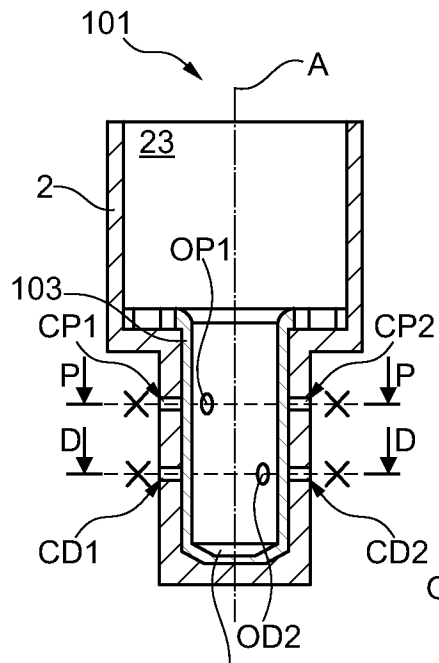


Fig. 14

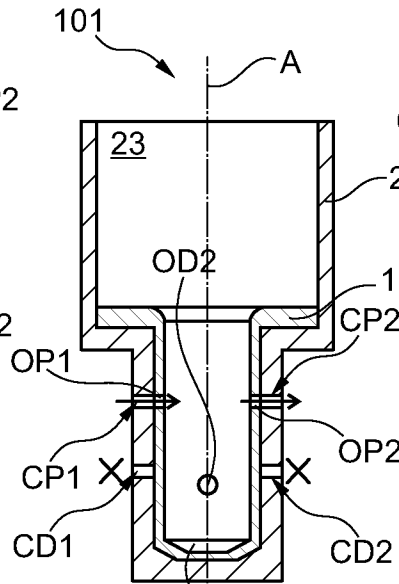


Fig. 15

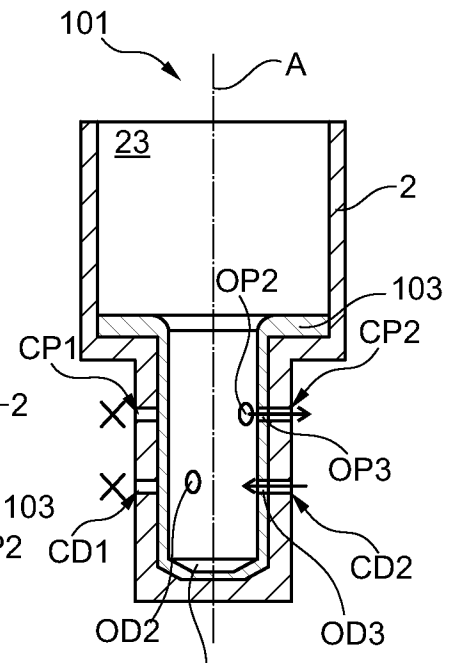


Fig. 16

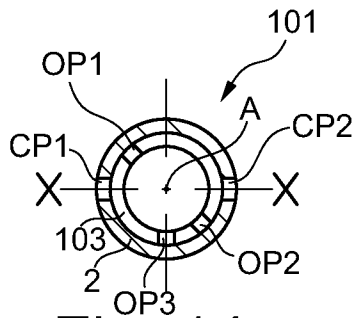


Fig. 14a

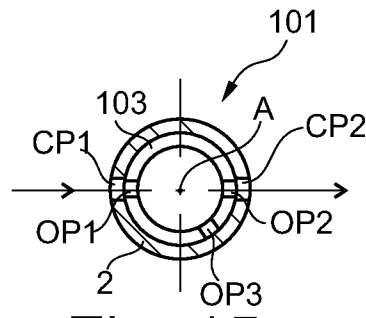


Fig. 15a

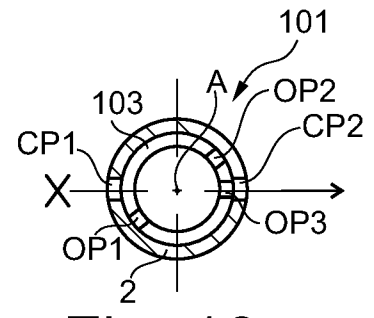


Fig. 16a

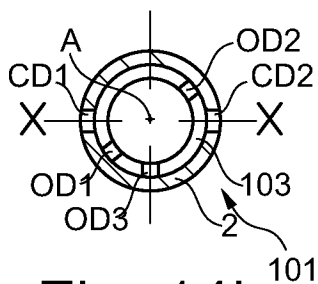
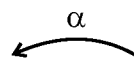
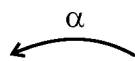


Fig. 14b

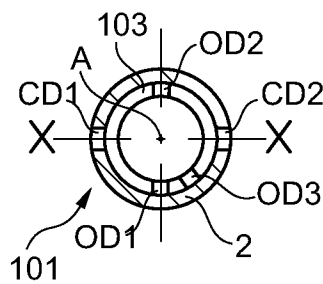


Fig. 15b

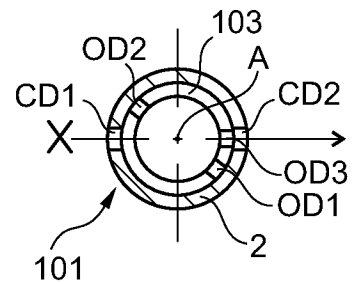


Fig. 16b

6/17

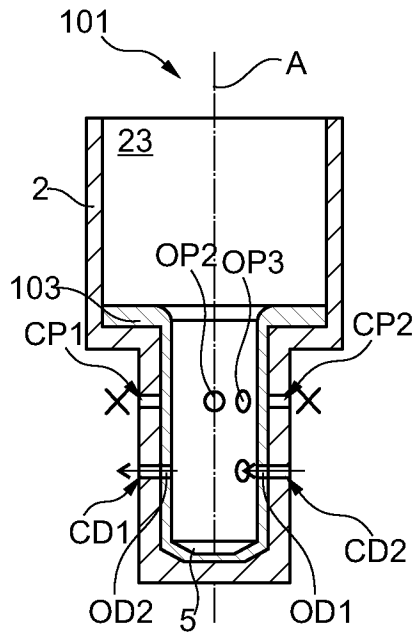


Fig. 17

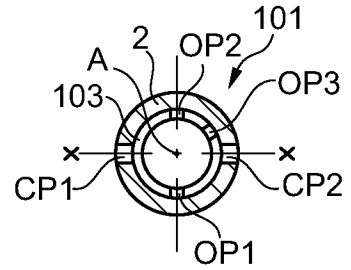


Fig. 17a

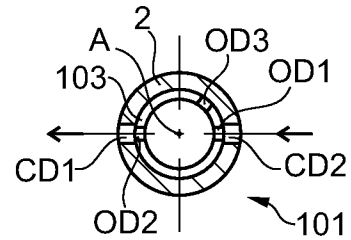


Fig. 17b

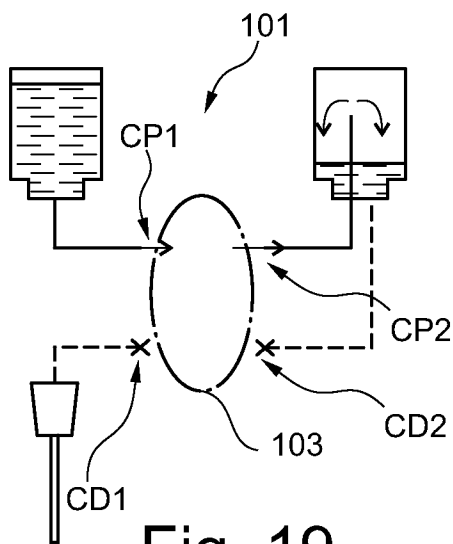


Fig. 19

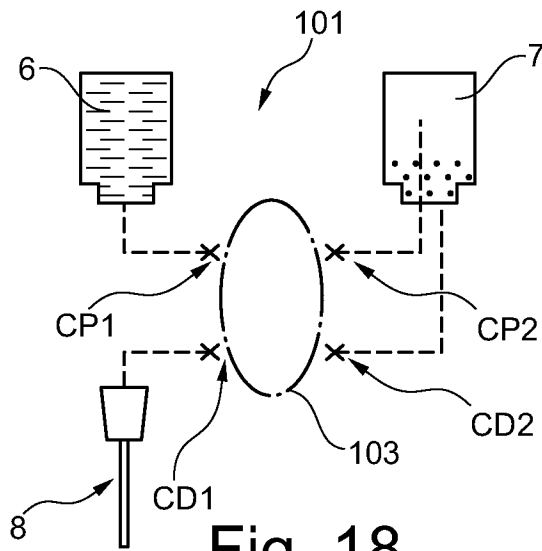


Fig. 18

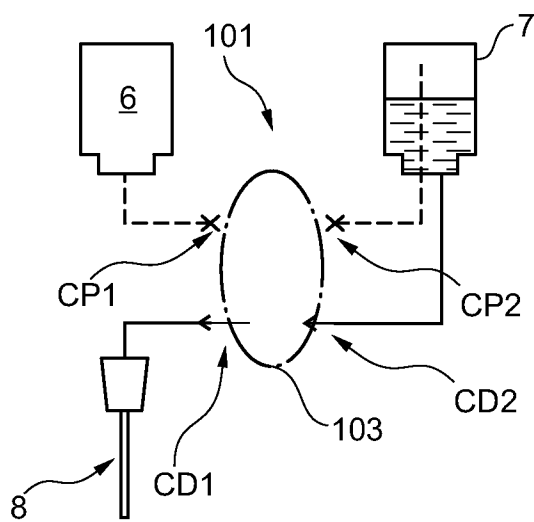


Fig. 21

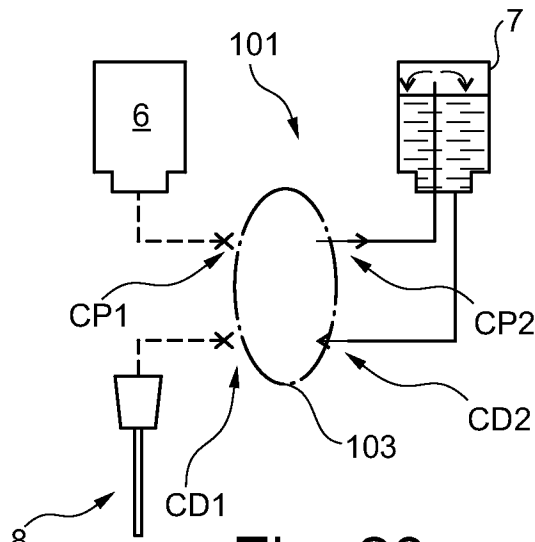


Fig. 20

7/17

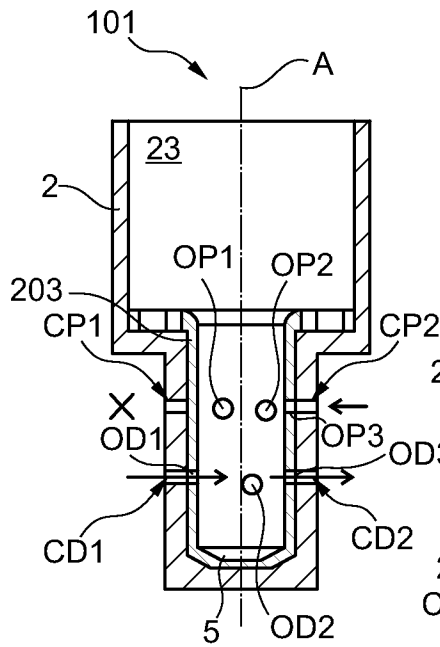


Fig. 22

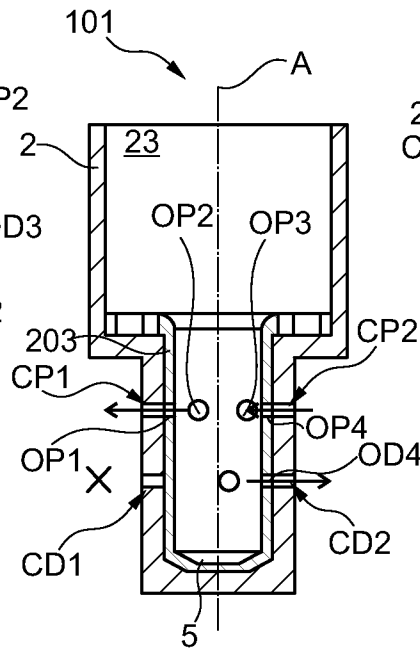


Fig. 23

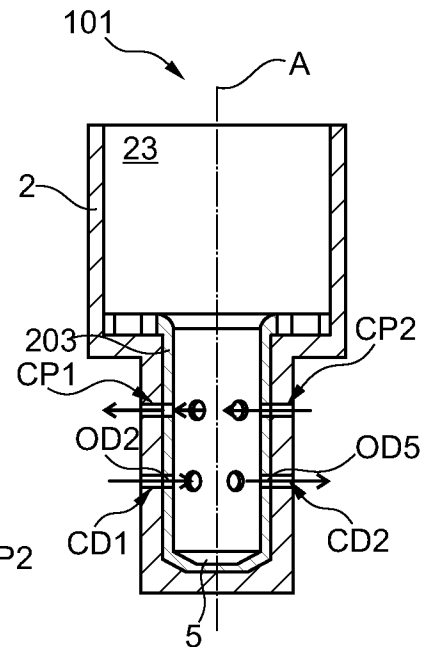


Fig. 24

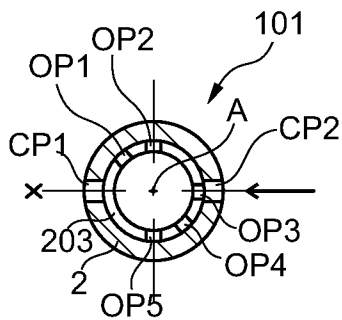


Fig. 22a

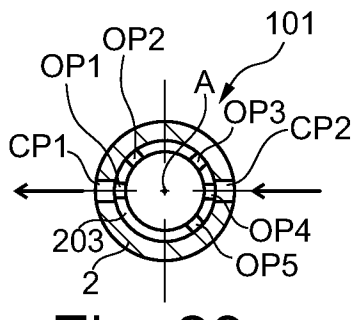


Fig. 23a

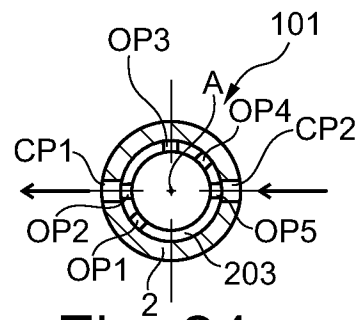


Fig. 24a

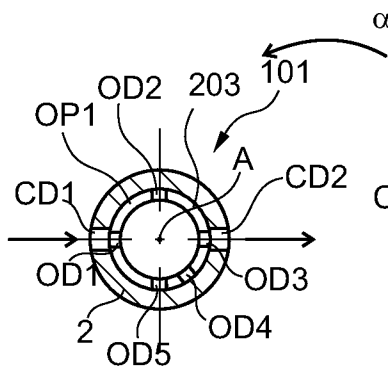


Fig. 22b

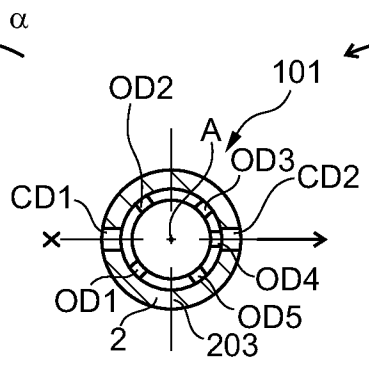


Fig. 23b

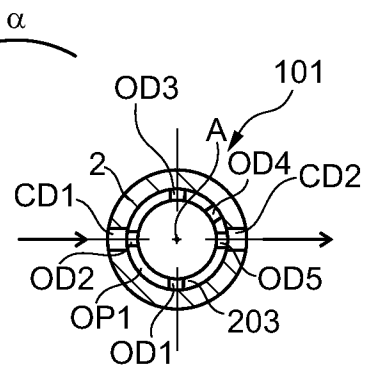
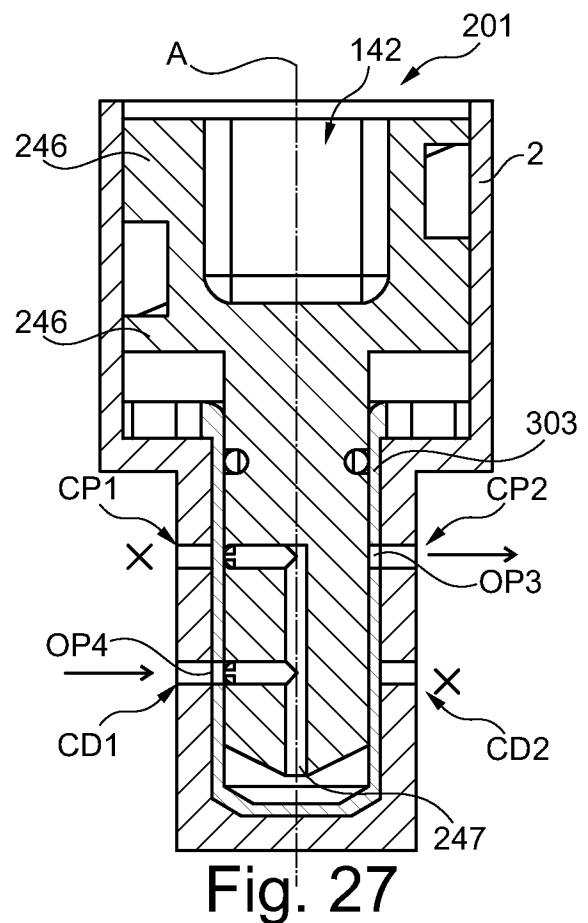
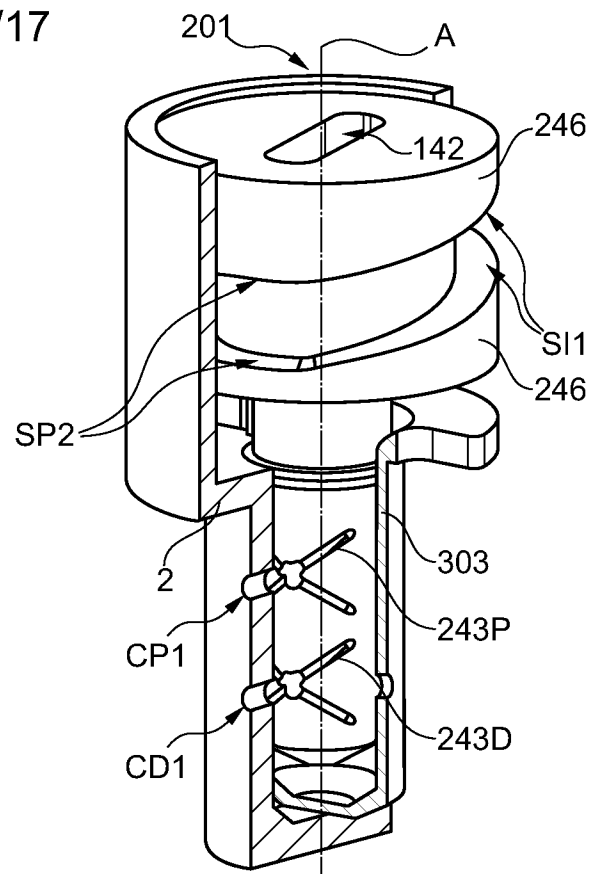
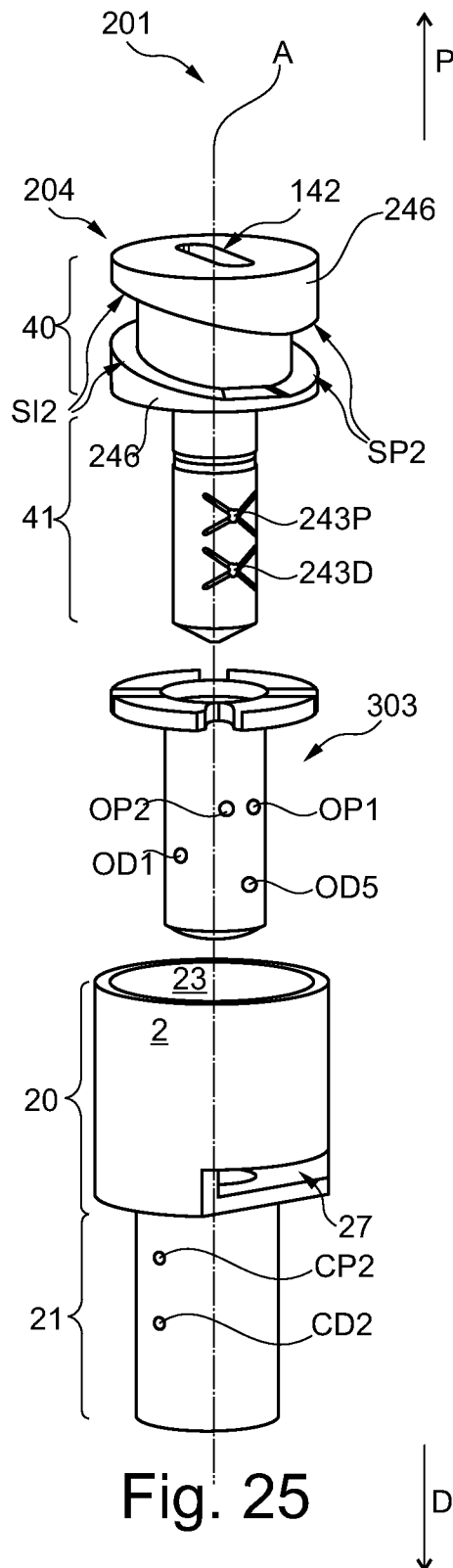


Fig. 24b

8/17



9/17

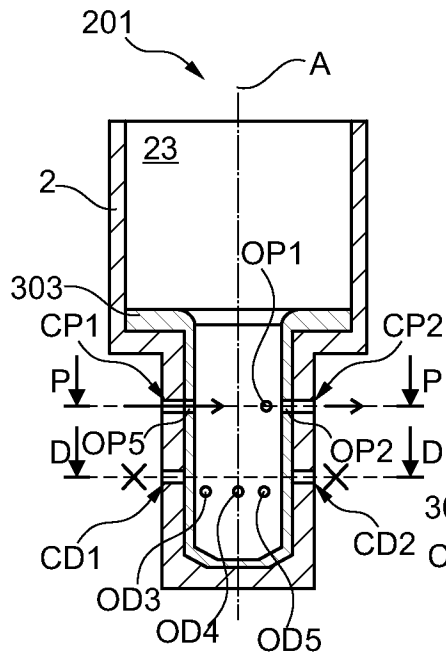


Fig. 28

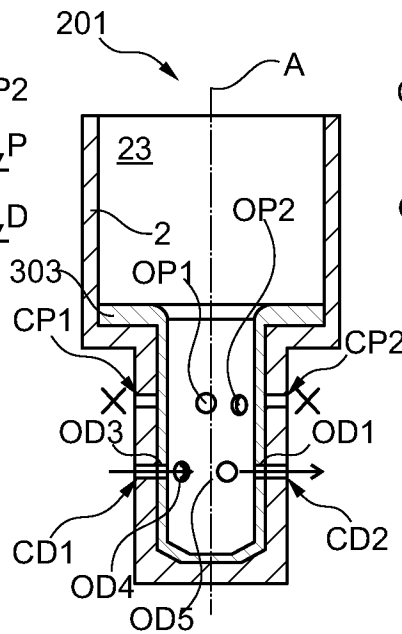


Fig. 29

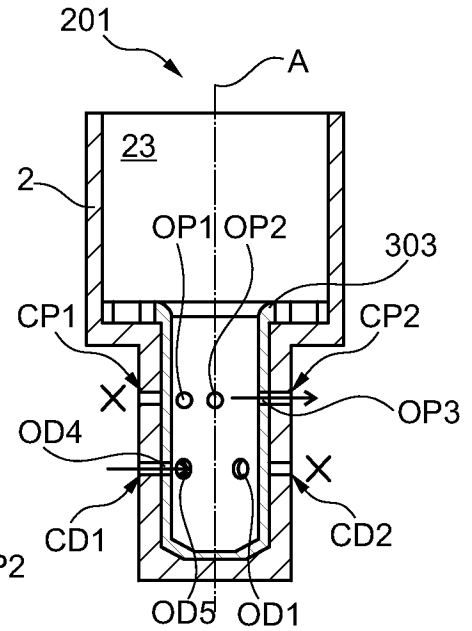


Fig. 30

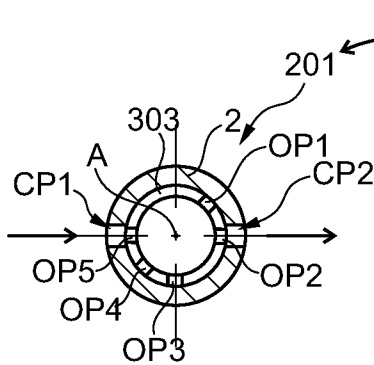


Fig. 28a

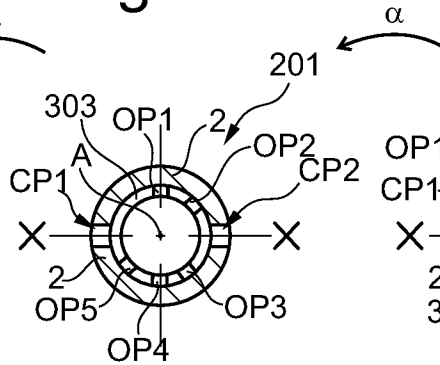


Fig. 29a

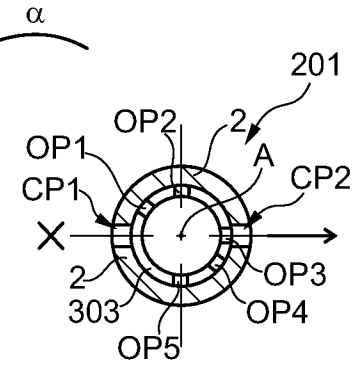


Fig. 30a

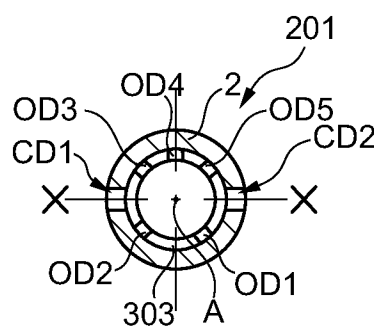


Fig. 28b

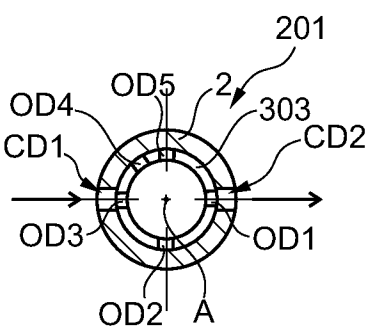


Fig. 29b

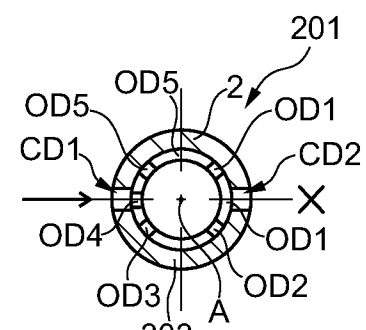


Fig. 30b

10/17

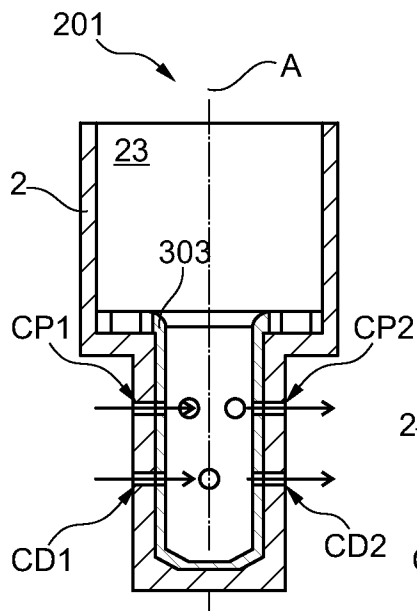


Fig. 31

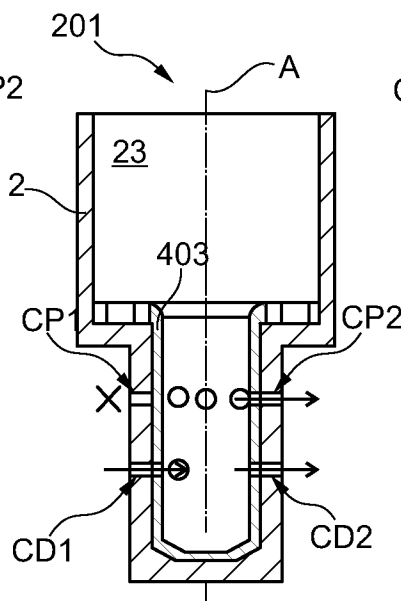


Fig. 32

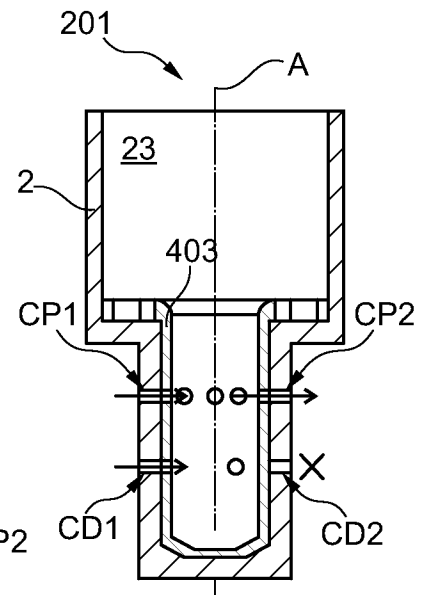


Fig. 33

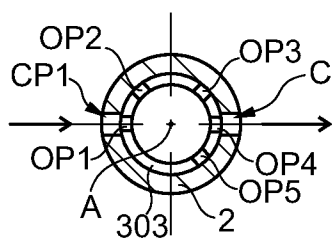


Fig. 31a

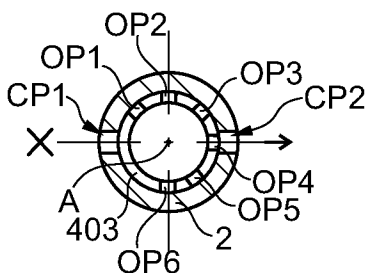


Fig. 32a

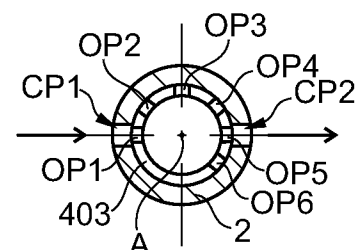


Fig. 33a

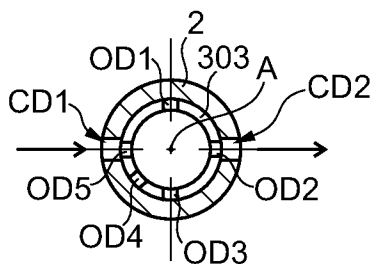


Fig. 31b

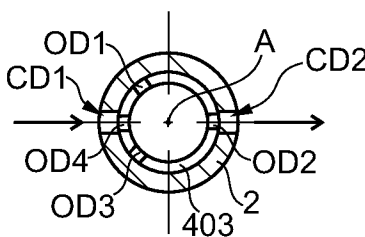


Fig. 32b

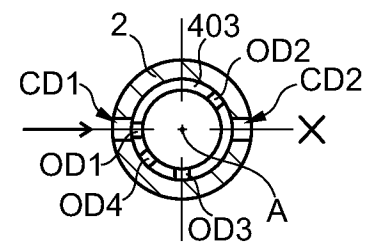
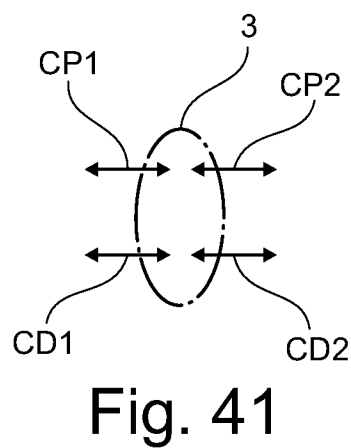
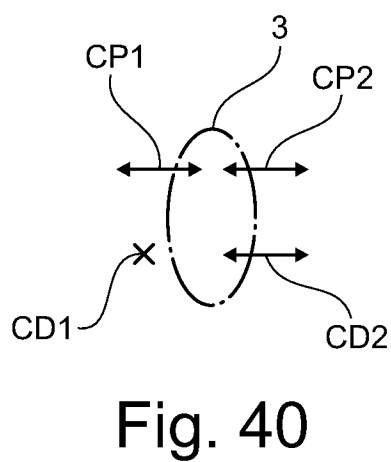
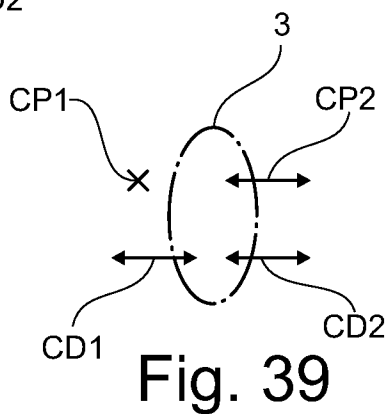
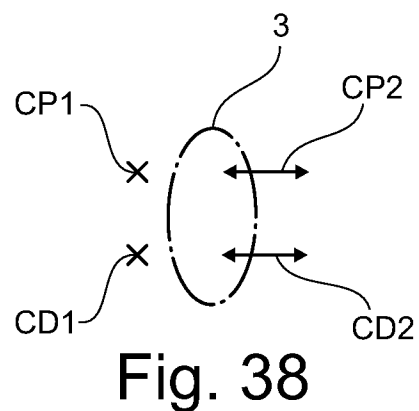
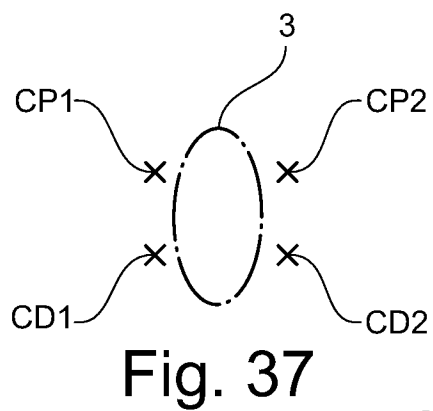
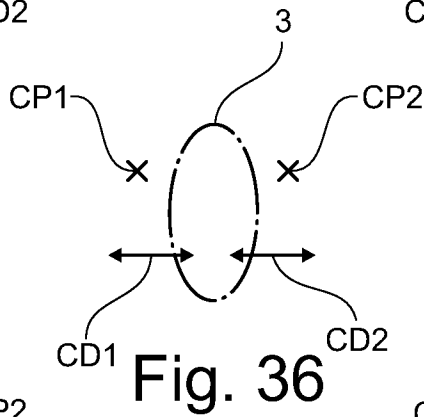
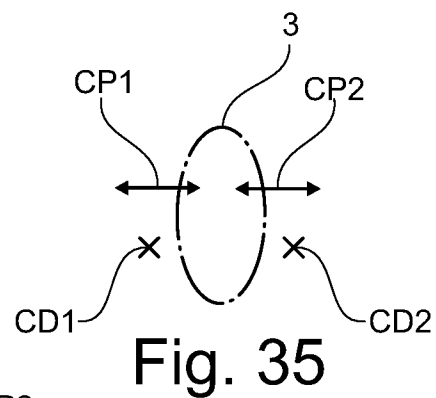
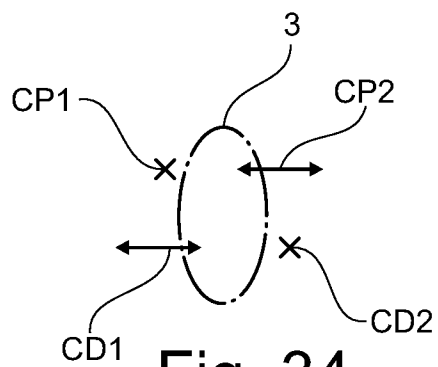
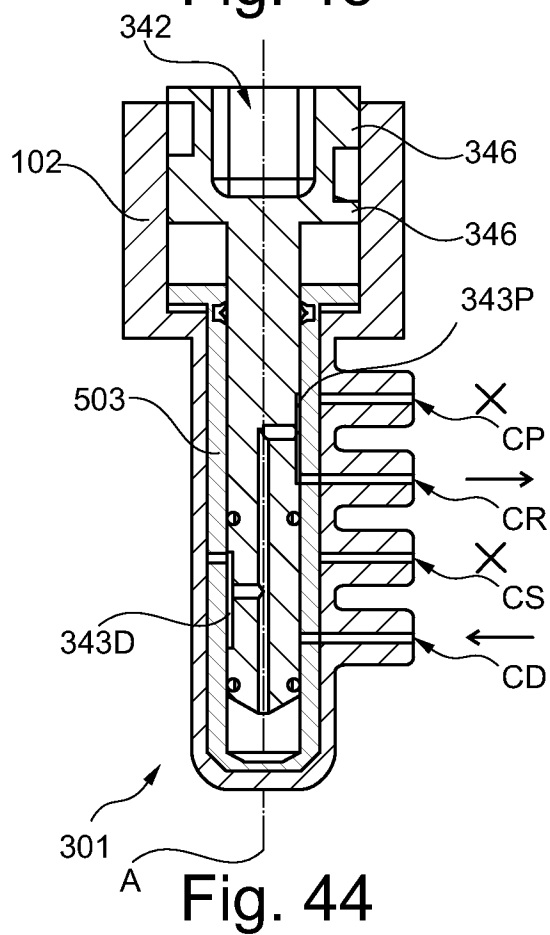
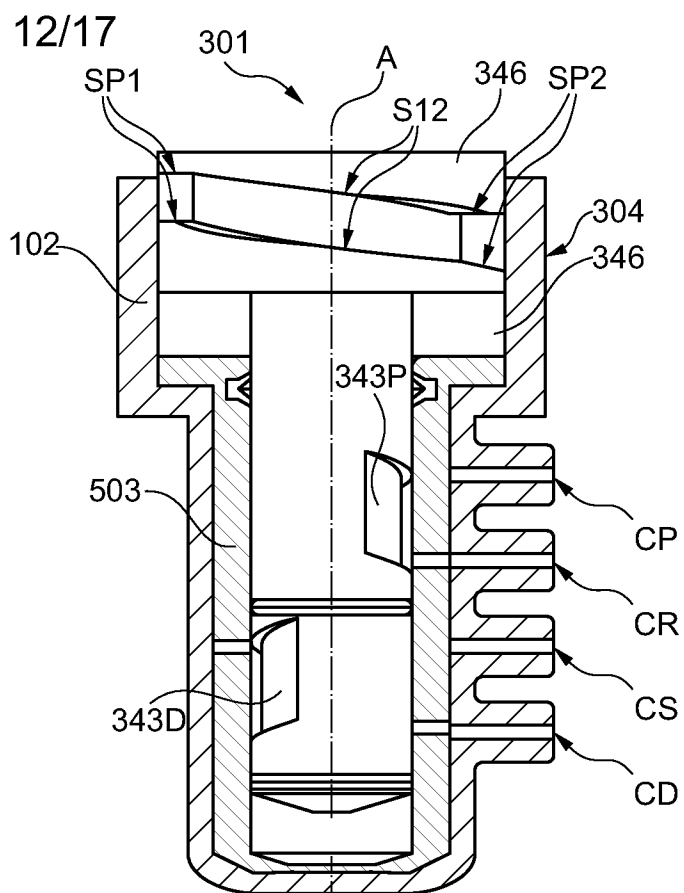
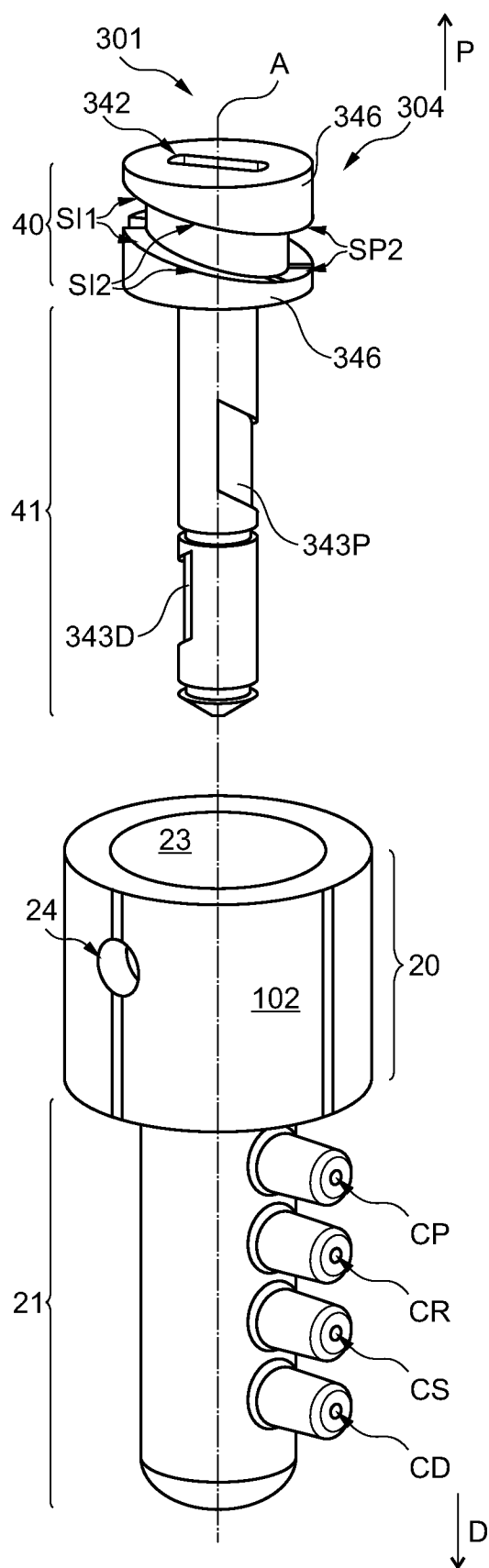


Fig. 33b





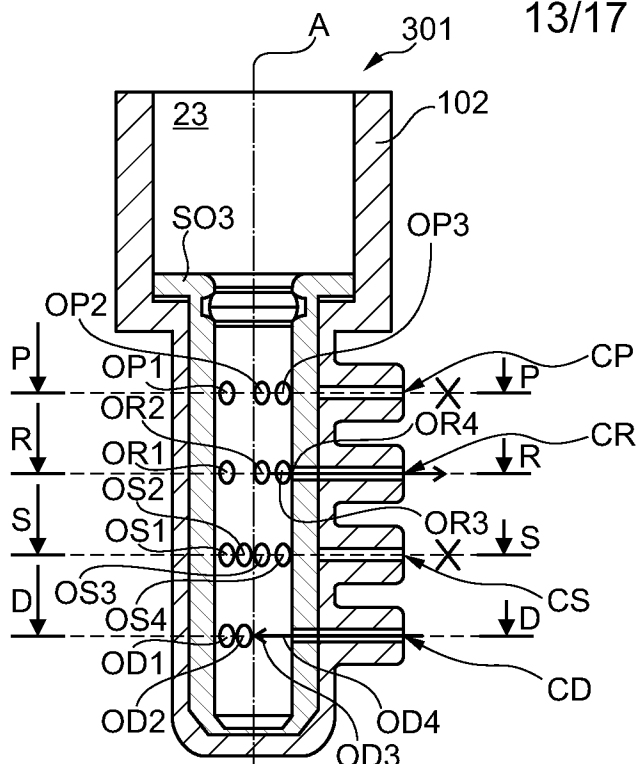


Fig. 45

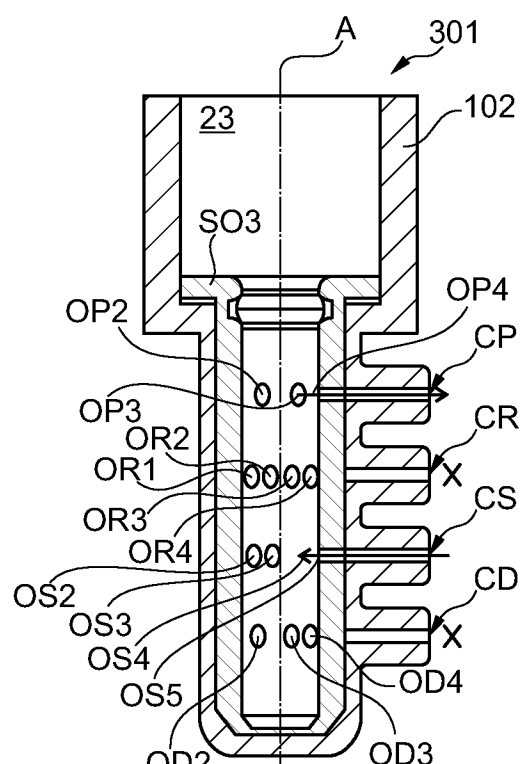


Fig. 46

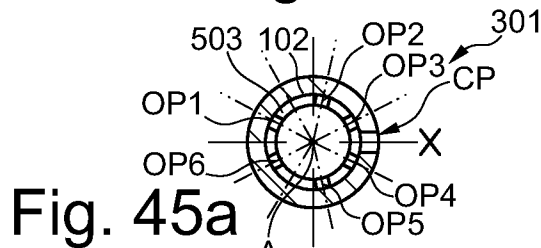


Fig. 45a

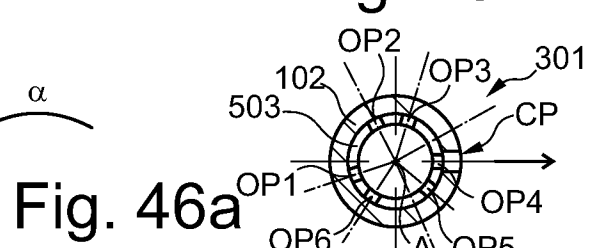
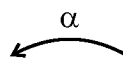


Fig. 46a

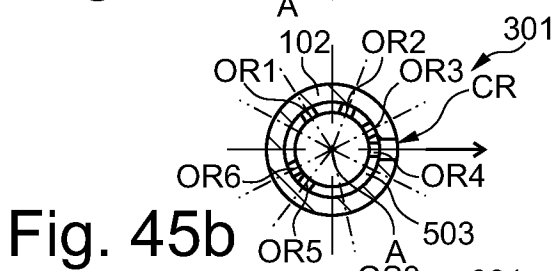


Fig. 45b

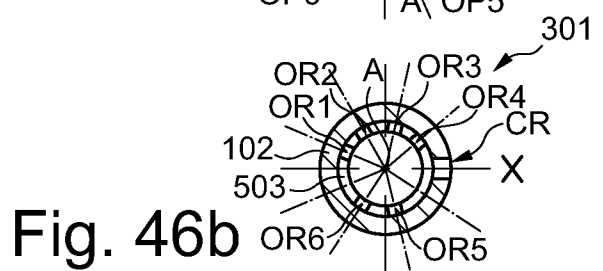


Fig. 46b

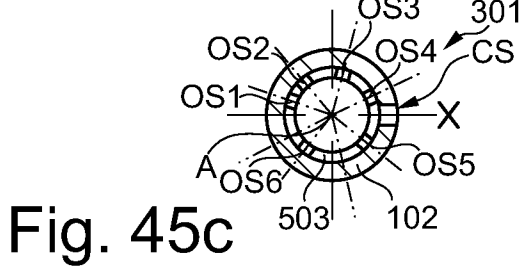


Fig. 45c

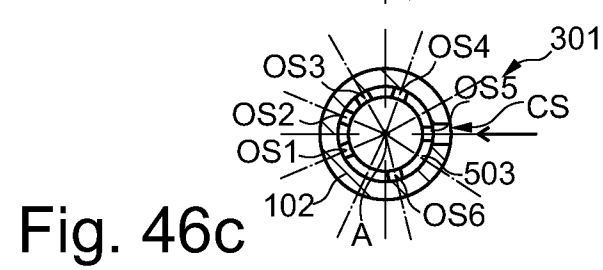


Fig. 46c

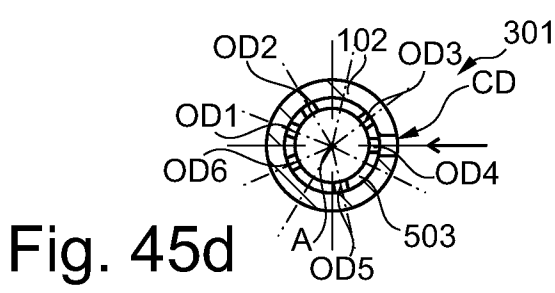


Fig. 45d

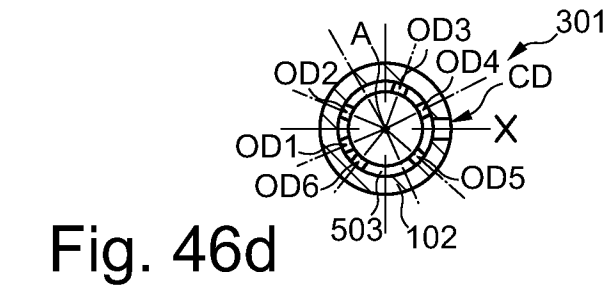


Fig. 46d

14/17

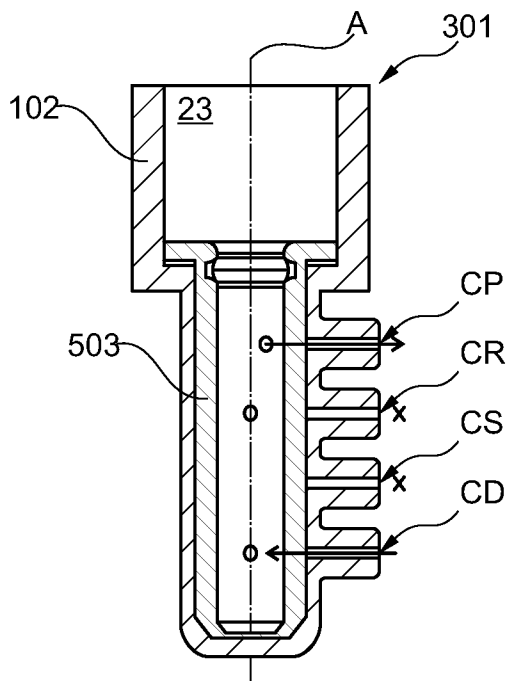


Fig. 47

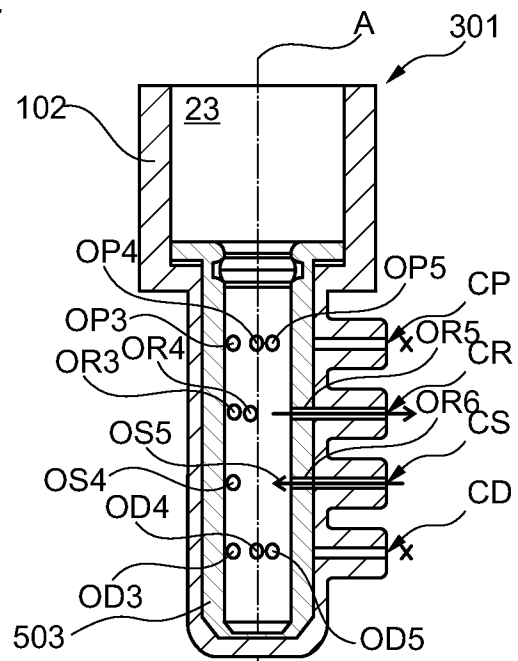


Fig. 48

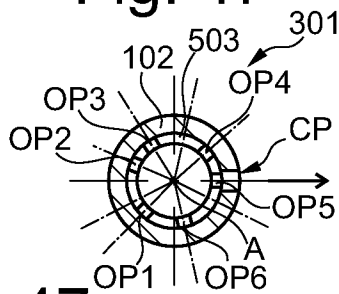


Fig. 47a

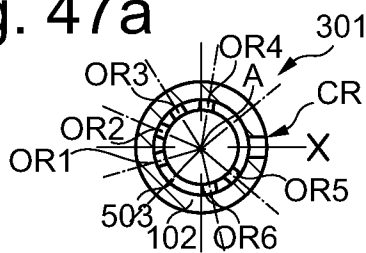


Fig. 47b

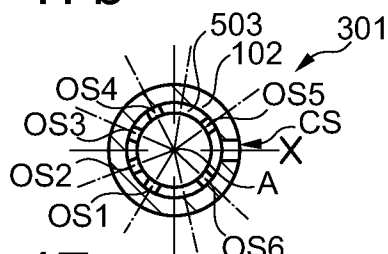


Fig. 47c

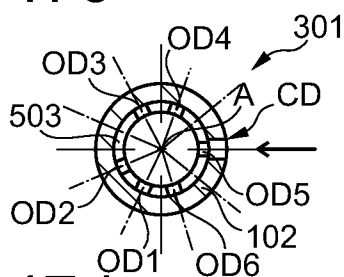


Fig. 47d

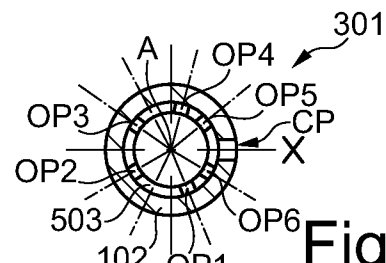
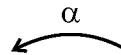


Fig. 48a

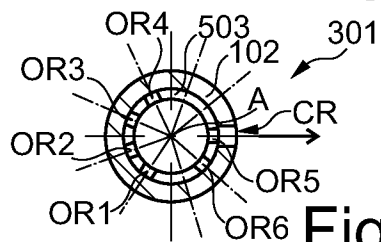


Fig. 48b

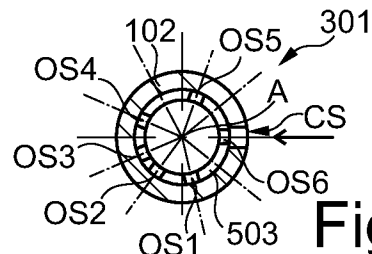


Fig. 48c

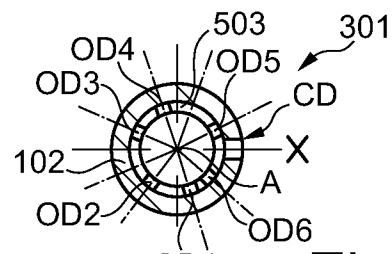


Fig. 48d

15/17

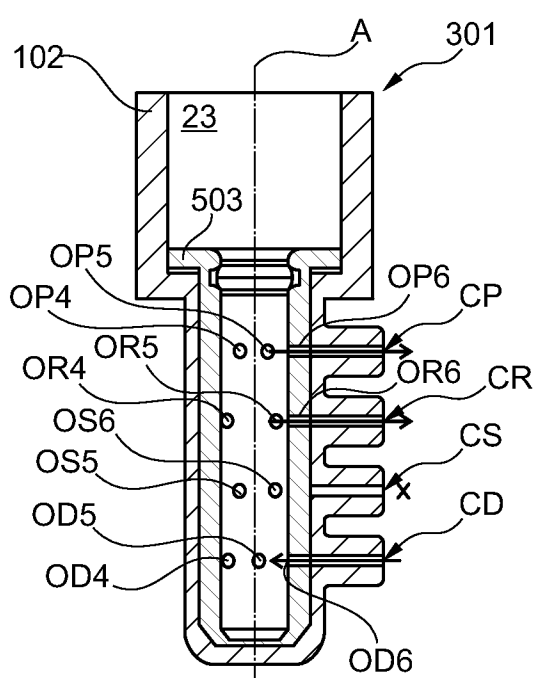


Fig. 49

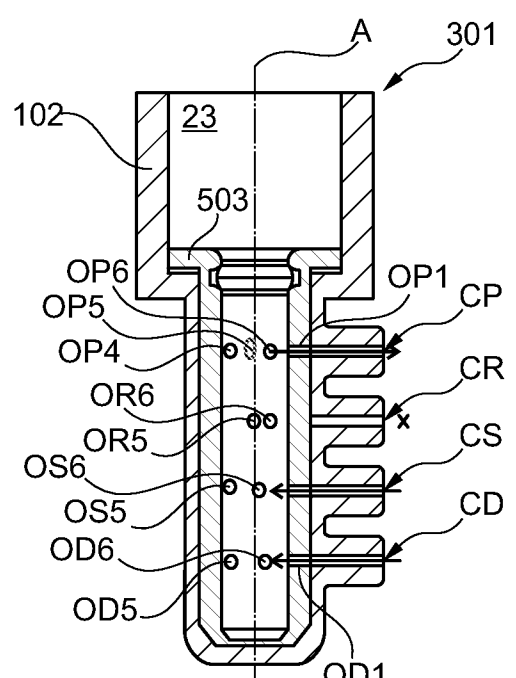


Fig. 50

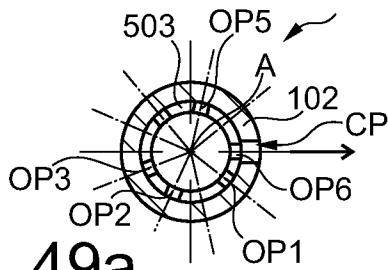


Fig. 49a

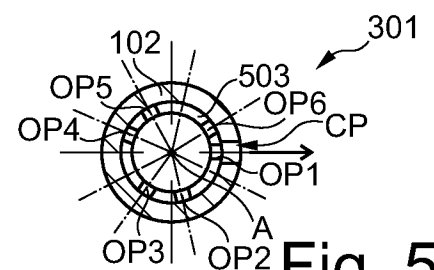


Fig. 50a

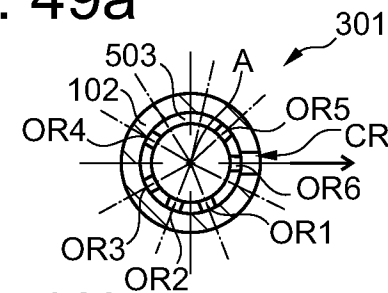


Fig. 49b

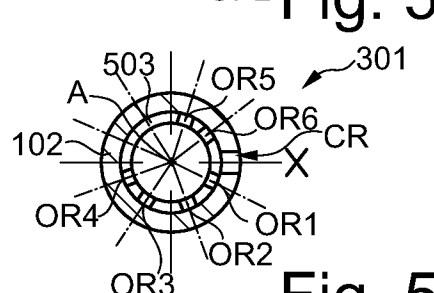


Fig. 50b

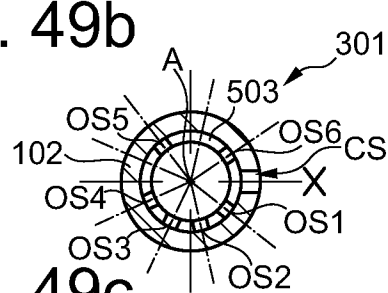


Fig. 49c

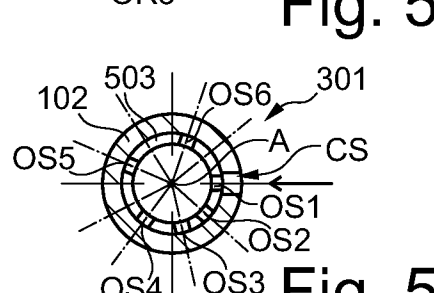


Fig. 50c

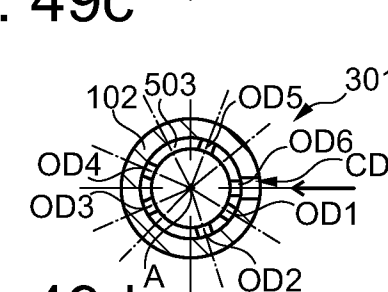


Fig. 49d

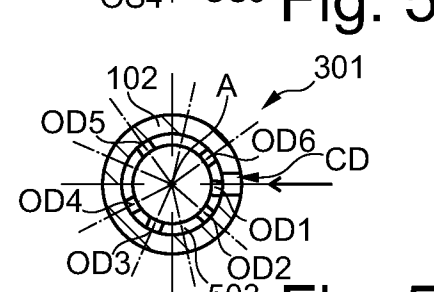


Fig. 50d

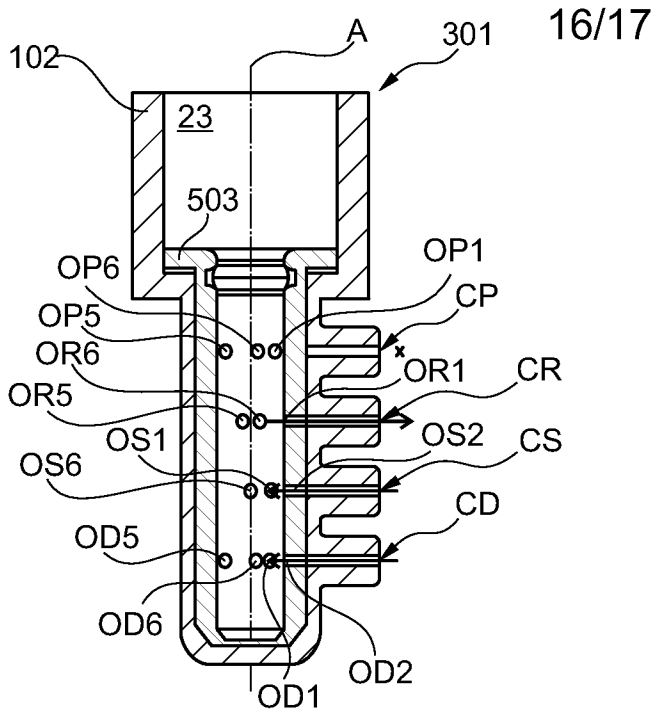


Fig. 51

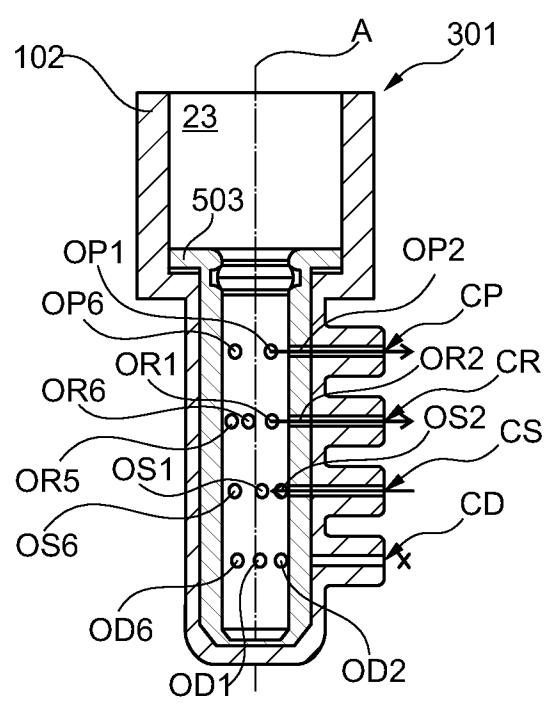


Fig. 52

α

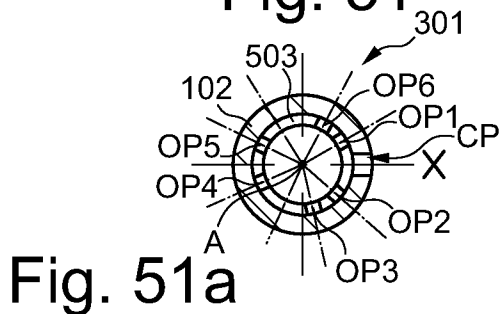


Fig. 51a

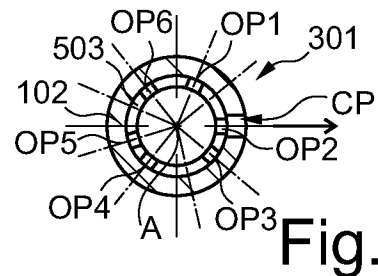


Fig. 52a

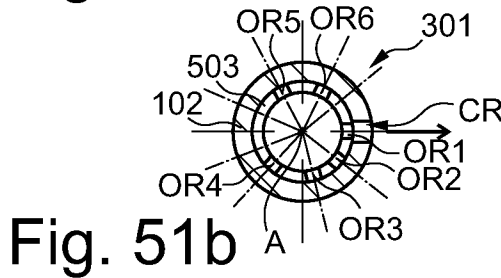


Fig. 51b

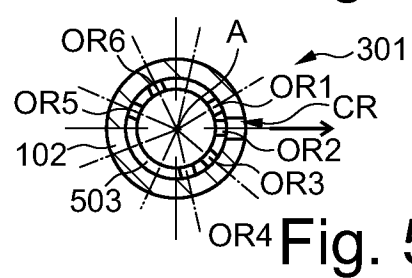


Fig. 52b

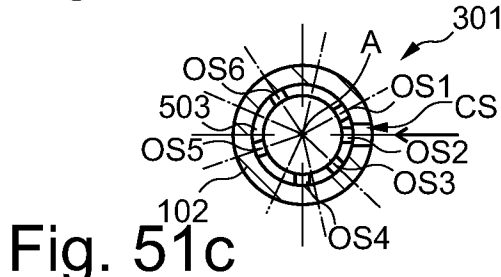


Fig. 51c

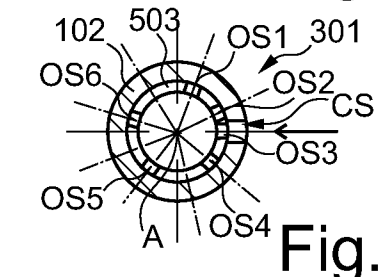


Fig. 52c

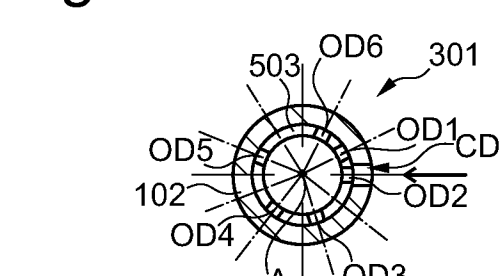


Fig. 51d

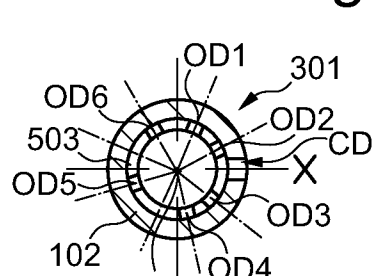


Fig. 52d

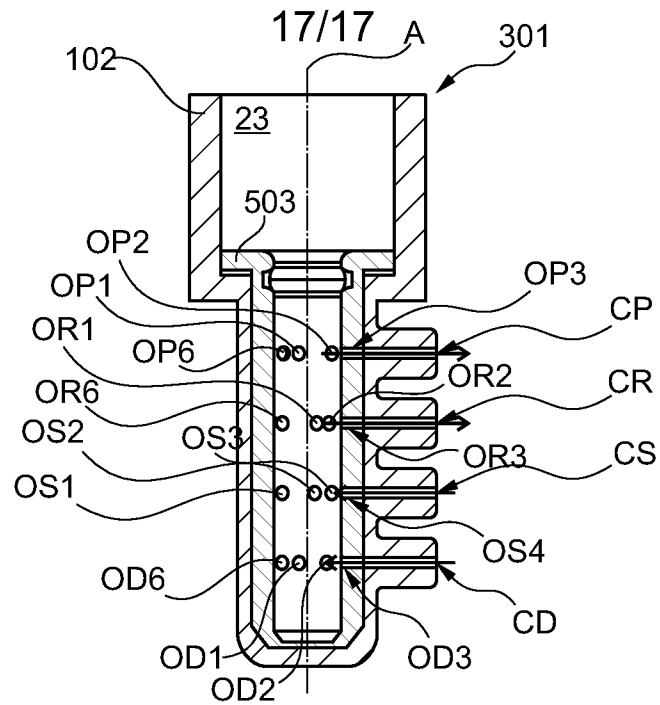


Fig. 53

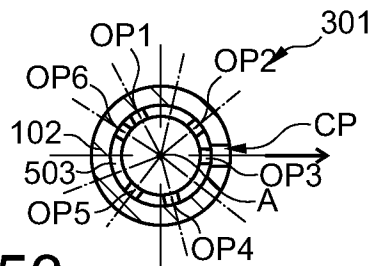


Fig. 53a

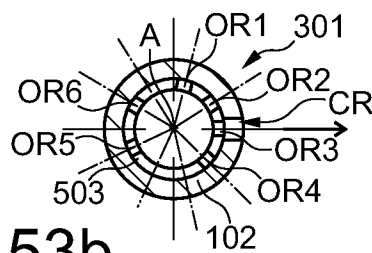


Fig. 53b

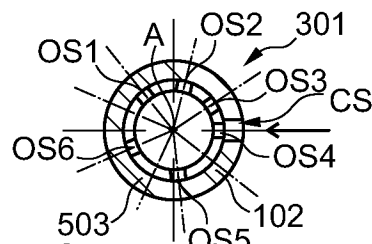


Fig. 53c

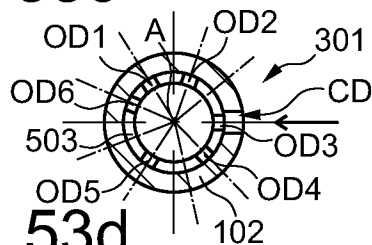


Fig. 53d

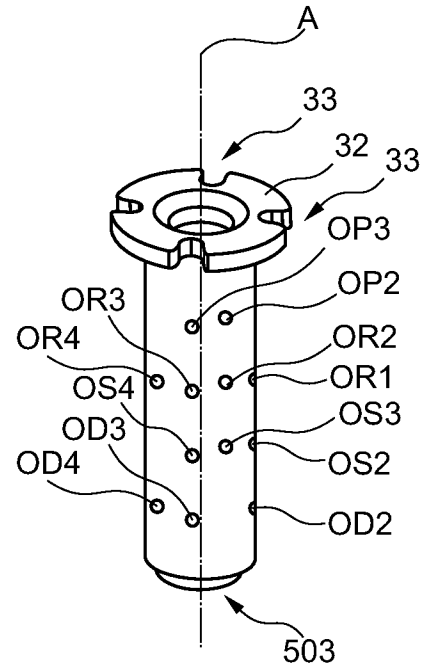


Fig. 54